Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI. Seria II-a Nr. 1998 | 4 PAGINI — 20 BANI | Marți 4 octombrie 1955

ÎN NUMĂRUL DE AZI

Lucrările celei de a VII-a sesiuni a Marii Adunări Naționale



Tovarășul GH. GHEORGHIU-DEJ
Prim secretar al Comitetului Central al P. M. R.



Tovarășul CHIVU STOICA
Președintele Consiliului de Miniștri al R. P. R.

Luni dimineață au avut loc lucrările celei de a 7-a sesiuni a Marii Adunări Naționale a R.P.R.

Ora 10. În tribune se află membri ai corpului diplomatic, numeroși ziariști romîni și străini, oameni ai muncii din Capitală.

În sala de ședințe a Marii Adunări Naționale intră conducătorii partidului și guvernului. Întreaga asistență, în picioare, îi salută prin aplauze furtunoase îndelung repetate.

Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, I. Chișinevschi, Gh. Apostol, Al. Moghioroș, Miron Constantinescu, general de armată Emil Bodnăraș, P. Borilă, Al. Drăghici, D. Coliu, D Petrescu, S. Bughici și alți membri ai guvernului iau loc în loja guvernamentală.

În loja Prezidiului au luat loc președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, tovarășul dr. Petru Groza, vicepreședinții Prezidiului Marii Adunări Naționale, M. Sadoveanu și M. Mujic și membri ai Prezidiului.

Președintele Marii Adunări Naționale, tov. C. Pîrvulescu declară ședința deschisă.

Înainte de a începe lucrările sesiunii, președintele Marii Adunări Naționale a evocat amintirea deputaților Lotar Rădăceanu, președintele Comisiei de afaceri externe a Marii Adunări Naționale și acad. Ștefan Vencov, încetați din viață în perioada dintre cele două sesiuni.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere în memoria celor doi dispăruți.

Marea Adunare Națională a adoptat apoi ordinea de zi a sesiunii.

1. Ratificarea decretelor emise de Prezidiul Marii Adunări Naționale a R.P.R. în perioada de la 30 mai pînă la 3 octombrie 1955.

2. Alegerea președintelui Comisiei de afaceri externe și a președintelui Comisiei de propuneri legislative.

Deputatul Avram Bunaciu, secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale, a dat citire proiectului de lege pentru ratificarea decretelor emise de Prezidiul Marii Adunări Naționale în perioada de la 30 mai pînă la 3 octombrie.

Marea Adunare Națională a votat în unanimitate proiectul de lege pentru ratificarea decretelor emise în intervalul dintre sesiuni.

Din partea consiliului împuterniciților, deputatul Emil Mazilu a propus alegerea ca președinte al Comisiei de afaceri externe a Marii Adunări Naționale a deputatului Teodor Iordăchescu din circumscripția electorală Orlești, regiunea Pitești.

Marea Adunare Națională a ales în unanimitate pe deputatul Teodor Iordăchescu ca președinte al Comisiei de afaceri externe a Marii Adunări Naționale.

De asemenea, deputatul Emil Mazilu a propus eliberarea deputatului C. Paraschivescu-Bălăceanu din funcția de președinte al Comisiei de propuneri legislative în legătură cu primirea altor însărcinări. Marea Adunare Națională a aprobat propunerile făcute. În baza propunerilor consiliului împuterniciților, Marea Adunare Națională a ales ca președinte al Comisiei de propuneri legislative pe deputatul Stelian Nițulescu, membru al Comisiei de propuneri legislative.

După o scurtă pauză Marea Adunare Națională își reia lucrările.

Președintele Marii Adunări Naționale dă citire scrisorii pe care a primit-o din partea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R.

Scrisoarea Președintelui Consiliului de Miniștri, Gh. Gheorghiu-Dej către Președintele Marii Adunări Naționale a R.P.R.

Tovarășe președinte,

Vă rog să supuneți Marii Adunări Naționale a R.P.R., următoarele: Ședința plenară a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn din 30 septembrie – 1 octombrie a.c. a constatat că în ultimii ani activitatea guvernului în domeniul industriei, agriculturii, științei, vieții de stat, s-a îmbunătățit în mod serios, iar cadrele conducătoare din guvern au acumulat o bună experiență în ce privește activitatea administrației de stat.

Ținînd seamă de necesitatea întăririi conducerii de partid în legătură cu creșterea continuă a rolului conducător al partidului în viața statului nostru democrat-popular, plenara Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn m-a ales prim secretar al C.C. al P.M.R. Ca urmare a celor arătate, rog Marea Adunare Națională a Republicii Populare Romîne să mă elibereze din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri.

Președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R.
GH. GHEORGHIU-DEJ

★ ★

Marea Adunare Națională a aprobat în unanimitate eliberarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri al R.P.R.

Președintele Marii Adunări Naționale dă cuvîntul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej. Sala răsună de aplauze furtunoase. Deputații Marii Adunări Naționale și asistența din lojile de invitați se ridică în picioare, salutînd pe primul secretar al C. C. al P.M.R.

Cuvîntul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Tovarășe președinte, tovarăși deputați,

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Romîn și Consiliul Împuterniciților m-au însărcinat să prezint Marii Adunări Naționale propunerea privind desemnarea în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri a tovarășului deputat Chivu Stoica. Tovarășul Chivu Stoica este cunoscut poporului nostru încă din anii grei ai regimului burghezo-moșieresc și dictaturii fasciste. Încă de pe atunci el s-a dovedit un fiu credincios al partidului nostru, un luptător dîrz și vrednic pentru interesele clasei muncitoare și poporului. De aceea guvernele burghezo-moșierești l-au ținut aproape 12 ani în închisoare. După eliberarea țării, tovarășul Chivu Stoica a fost însărcinat de Comitetul Central al Partidului cu diferite munci de răspundere în conducerea mișcării sindicale, în funcția de ministru al Căilor Ferate și cea de ministru al Metalurgiei, apoi în funcția de prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, coordonînd activitatea unei grupe de ministere industriale. Tovarășul Chivu Stoica s-a dovedit un tovarăș cu experiență, un harnic și priceput organizator, un bun gospodar. Tovarășul Chivu Stoica este membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, un luptător hotărît pentru înfăptuirea liniei partidului. Sînt ferm convins că Marea Adunare Națională va desemna pe tovarășul Chivu Stoica în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri și că tovarășul Chivu Stoica își va îndeplini cu cinste sarcinile ce revin președintelui Consiliului de Miniștri. **(Aplauze prelungite. Toți se ridică în picioare).**

★ ★

În unanimitate Marea Adunare Națională a votat alegerea tovarășului Chivu Stoica în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri al R.P.R.

Primit cu aplauze îndelungate de deputați, ia cuvîntul tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R.

Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri

Tovarăși deputați,

Mulțumesc Marii Adunări Naționale pentru marea cinste ce mi-a făcut-o prin numirea în postul de președinte al Consiliului de Miniștri. Asigur Marea Adunare Națională că voi munci cu toată sîrguința pentru a îndreptăți încrederea ce mi se acordă. Sprijinindu-se pe succesele mari obținute, guvernul R.P.R. va continua cu aceeași fermitate ca și pînă acum aplicarea liniei partidului, linie de construire a socialismului în patria noastră și de apărare a păcii. **(Aplauze).**

În politica internă guvernul se va preocupa și pe viitor de întărirea orînduirii democrat-populare și de consolidarea statului nostru. Așa cum a arătat tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej în cuvîntarea sa cu prilejul celei de a 11-a aniversări a eliberării Romîniei, sarcinile mari care ne stau în față cer întărirea continuă a statului nostru democrat-popular, dezvoltarea funcțiunilor sale economico-organizatorice și cultural-educative, îmbunătățirea organizării și activității aparatului nostru de stat în domeniul economiei.

Guvernul, călăuzindu-se neabătut de învățătura leninistă cu privire la industrializarea socialistă, va acorda ca și pînă acum o atenție deosebită dezvoltării industriei grele și, odată cu aceasta, creșterii continue a producției de bunuri de larg consum și a construcțiilor de interes economic și social-cultural. Este necesar să depunem eforturi continue pentru extinderea tehnicii noi, mai ales în ramurile principale ale industriei, să muncim pentru neîncetata sporire a productivității muncii și scăderea prețului de cost al producției industriale. În agricultură, partidul și guvernul vor desfășura o muncă permanentă în vederea reconstrucției socialiste a agriculturii, singurul drum spre belșug și bună stare, pe calea întăririi economico-organizatorice a gospodăriilor agricole colective și întovărășirilor agricole și a sprijinirii țăranilor muncitori în înfăptuirea de noi întovărășiri de lucrare în comun a pămîntului și gospodării colective. Odată cu aceasta, partidul și guvernul vor acorda sprijin țărănimii muncitoare individuale pe calea cointeresării ei materiale la sporirea producției vegetale și animale. Un factor însemnat al întăririi economiei naționale este dezvoltarea comerțului socialist de stat și cooperatist în orașe și sate, stimularea schimbului între oraș și sat, care va forma și pe viitor obiect de preocupare atentă a guvernului. Paralel cu dezvoltarea economiei naționale, în țara noastră are loc dezvoltarea culturii devenită bun al celor mai largi mase ale poporului. Vom continua să manifestăm cea mai mare grijă și dragoste pentru avîntul culturii în țara noastră. Sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn oamenii muncii din patria noastră își încordează forțele pentru îndeplinirea și depășirea prevederilor planului de stat pe 1955 și totodată pentru îndeplinirea prevederilor primului plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a R.P.R. pe drumul socialismului.

Înfăptuirea acestor sarcini este temelia ridicării continue a nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii. Proiectul de directive pentru al doilea plan cincinal 1956–1960, care este în curs de definitivare, exprimă clar faptul că în centrul politicii partidului și guvernului stă sarcina întăririi puterii economice a patriei noastre și ridicării nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii din țara noastră.

Tovarăși deputați, în ceea ce privește politica noastră externă, ea a fost expusă recent cu deplină claritate în cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej la 22 august a.c. În această cuvîntare se arată că politica noastră de strîngere a legăturilor de prietenie și frăție cu țările lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, de dezvoltare a relațiilor de pace cu toate țările, de apărare a suveranității naționale a patriei noastre, de vigilență față de uneltirile dușmanului, politică călăuzită de grija continuă pentru întărirea puterii patriei noastre, se bucură de sprijinul însuflețit al întregului nostru popor. Aceasta este cea mai bună garanție a continuității și consecvenței politicii noastre externe. **(Aplauze).**

Poporul nostru și guvernul R.P.R. sînt pătrunse de hotărîrea de a-și aduce contribuția la micșorarea încordării internaționale, la dezvoltarea relațiilor de colaborare și intensificarea schimburilor comerciale și culturale între țări, la asigurarea unei păci durabile. Asigur Marea Adunare Națională că guvernul va face totul pentru aplicarea fermă a politicii partidului și statului nostru democrat-popular, pentru succesul deplin al operei de construire a socialismului și de întărire a păcii. **(Aplauze puternice).**

★ ★

După o scurtă pauză, ședința Marii Adunări Naționale se redeschide.

Tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, supune aprobării deputaților modificările în componența guvernului.

Marea Adunare Națională a aprobat eliberarea tovarășului I. Chișinevschi din funcția de prim vice-președinte al Consiliului de Miniștri, întrucît a fost ales în funcția de secretar al C.C. al P.M.R.

Marea Adunare Națională a aprobat în unanimitate:

— numirea ca prim-vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri a tovarășilor: **Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Miron Constantinescu,** eliberîndu-i din funcțiile pe care le dețineau pînă în prezent în guvern. În felul acesta, Consiliul de Miniștri va avea ca prim-vicepreședinți pe tovarășii: **Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Miron Constantinescu** și **Alexandru Moghioroș.**

Numirea ca vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri a tovarășilor **Simion Bughici, Dumitru Petrescu** și **Alexandru Bîrlădeanu** eliberîndu-i din funcțiile pe care le dețineau pînă în prezent în guvern.

Numirea ca ministru al Afacerilor Externe a tov. **Grigore Preoteasa,** ca ministru al Forțelor Armate ale R.P.R. a tov. general colonel **Leontin Sălăjan,** ca ministru al Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini a tov. ing. **Popa Gherasim,** ca ministru al Comerțului Interior a tov. **Ștefan Voitec,** eliberînd din această funcție pe tov. **Mircea Oprișan,** ca președinte al Comitetului de Stat al Planificării a tov. **Alexandru Bîrlădeanu,** ca ministru al Finanțelor a tov. **Manea Mănescu,** ca ministru al Industriei Alimentare a tov. **Constantin Teodoru.**

Celelalte ministere vor fi conduse de actualii miniștri.

Marea Adunare Națională a aprobat cererea deputaților Nicolae Ceaușescu și Liuba Chișinevschi, de a fi eliberați din funcția de membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul C. Pîrvulescu a propus alegerea tovarășului **Gh. Gheorghiu-Dej** ca membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Propunerea tov. C. Pîrvulescu este primită de deputații Marii Adunări Naționale cu mare însuflețire. Toți se ridică în picioare și ovaționează îndelung.

Marea Adunare Națională în unanimitate a ales pe tovarășul **Gh. Gheorghiu-Dej** membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Din însărcinarea Consiliului împuterniciților, deputatul Emil Mazilu a propus ca membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale pe tov. **Constantin Paraschivescu-Bălăceanu,** deputat al circumscripției electorale Rîmnicu-Sărat, regiunea Ploești. Propunerea a fost votată în unanimitate.

Tov. C. Pîrvulescu, președintele Marii Adunări Naționale a rostit apoi cuvîntul de închidere a sesiunii:

„Tovarăși deputați și deputate, sesiunea noastră a luat hotărîri importante care decurg din faptul că plenara Comitetului Central al P.M.R., ținînd seama de necesitatea întăririi continue a rolului conducător al partidului, l-a ales pe tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, în funcția de prim-secretar al Comitetului Central al P.M.R.

Sesiunea a ales în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri al R.P.R. pe tovarășul Chivu Stoica și a aprobat o serie de alte schimbări în componența guvernului.

Să muncim cu toții pentru a aduce o contribuție activă la aplicarea fermă a politicii partidului și statului democrat-popular, politică de construire a socialismului și de apărare a păcii".

Cu aceasta lucrările celei de a 7-a sesiuni a Marii Adunări Naționale au luat sfîrșit.

(Agerpres)

NE PREGĂTIM DE ALEGERI

Anul universitar a început de o lună. Putem spune deci că sintem de acum în toiul muncii de învăţătură. Principala noastră datorie este de a învăţa, de a învăţa tot mai bine. Şi, ca orice colectiv care se pregăteşte să urce o nouă treaptă, ne-am oprit puţin să privim înapoi, să vedem ceea ce e bun în trecuta noastră activitate şi ce trebuie schimbat.

Comitetul U.T.M. din institut a apreciat ca pozitivă activitatea organizaţiei noastre de bază ; evident există în munca noastră realizări frumoase, cu care ne putem mîndri. O analiză profundă, a tuturor laturilor acestei activităţi, va scoate însă neapărat la iveală că au existat multe posibilităţi nefolosite, că nu fiecare utemist, fiecare student a dat tot ce a putut, că organizaţia de bază n-a fost motorul întregii activităţi din an, sprijin puternic în buna desfăşurare a procesului de învăţămînt.

Faptul că se apropie alegerile pentru noul birou de an constituie un minunat prilej de reorganizare a activităţii noastre, de analiză temeinică şi de hotărîri importante şi realizabile. Alegerile ţinute în grupe au fost primul pas în această direcţie.

Anul trecut, în „Scînteia tineretului" a apărut un articol scris de secretarul comitetului organizaţiei de bază U.T.M. din institutul nostru, tovarăşul Gheorghe Zudor, despre colectivul grupei studenţeşti, care a ridicat încăodată cu mai multă tărie problema închegării în grupe a unor colective puternice. De aceea, prima grijă a biroului organizaţiei de an a fost să discute cu fiecare om, să-i pună problema muncii susţinute pe care va trebui s-o ducă în noul an universitar, în aşa fel încît rezultatele să fie mai bune. Aceasta a făcut ca, în general, la majoritatea grupelor, alegerile să se desfăşoare într-o atmosferă combativă ; discuţiile au analizat activitatea utemiştilor şi au permis alegerea unor cadre corespunzătoare. S-a vorbit despre activitatea fiecărui utemist, despre eforturile pe care le depune în studiu şi în îndeplinirea sarcinilor de organizaţie. Concluziile care se pot trage pe marginea acestor adunări sînt interesante şi bogate în învăţăminte. A reieşit limpede ce atitudine trebuie luată faţă de învăţătură, considerîndu-se în unanimitate că la baza muncii la învăţătură va trebui să stea în anul acesta studiul materiilor de specialitate. A existat însă şi un caz care ne-a pus pe gînduri: în grupa I-a, utemiştii, dînd dovadă de lipsă de combativitate, l-au ales ca organizator pe Aurel Botaşiu, student slab pregătit din punct de vedere politic şi profesional, chiar restanţier. Biroul organizaţiei U.T.M. din an a luat în discuţie această problemă, analizînd cauzele care au determinat o asemenea nepotrivită alegere şi a propus alegerea unui alt organizator.

Discuţiile care s-au purtat în grupe au fost un prilej de extindere a experienţei nu numai a organizatorilor de grupe, ci şi a biroului de an. Utemiştii au criticat slaba preocupare manifestată faţă de înlăturarea abaterilor de la disciplină, toleranţa faţă de unii indisciplinaţi ca Mihai Adrian şi Georgescu Radu din grupa a II-a, pentru îndreptarea cărora nu s-au luat nici un fel de măsuri. Noi am considerat justă această critică şi ne-am însuşit-o, chemînd în faţa biroului pe utemiştii citaţi, spre a le analiza activitatea.

Pentru a contribui la ridicarea nivelului politic şi ideologic al studenţilor, educarea lor în spiritul unei discipline permanente, am hotărît să ne preocupăm mai mult de felul cum îşi însuşesc marxism-leninismul. S-au luat măsuri pentru a asigura îndrumarea şi controlul studenţilor în direcţia alcătuirii conspectelor şi a studierii aprofundate a întregului material bibliografic. Am luat de asemenea legătură cu tovarăşii lectori şi asistenţi, pe care i-am rugat să acorde consultaţii pentru lămurirea unor probleme mai complicate.

De altfel, acesta nu este singurul fel de legătură organizată pe care o avem cu cadrele didactice. Noi am urmărit organizarea unei mai strînse colaborări atît în direcţia îmbunătăţirii calităţii procesului de învăţămînt cît şi a dezvoltării la studenţi a dragostei, respectului şi încrederii faţă de profesor. Invitarea tovarăşilor profesori şi asistenţi la adunarea de alegeri şi apoi la celelalte adunări şi consfătuiri ale noastre le va da prilejul să ne cunoască mai bine şi să ne sprijine cu sfaturi preţioase.

În general, pregătirile pentru alegeri în anul nostru au fost centrate pe principala problemă a muncii organizaţiei : sprijinirea procesului de învăţămînt prin mobilizarea studenţilor în studiu şi asigurarea unei frecvenţe ridicate la cursuri şi seminarii. În această direcţie, am reuşit de acum să asigurăm la cursuri o frecvenţă de aproape 100 la sută. Şi faţă de problemele muncii culturale am început să manifestăm un interes sporit : o mai susţinută propagandă a cărţii prin înscrierea majorităţii utemiştilor la concursul „Iubiţi cartea", organizarea unor reuniuni tovărăşeşti în cadrul cărora mici formaţii artistice să prezinte programe etc.

Acum se apropie ziua alegerilor. Pentru aceste alegeri se pregăteşte fiecare utemist. Pentru ca numărul celor care iau parte la pregătirea ei să fie cît mai mare şi pentru ca masa utemiştilor să-şi poată spune cuvîntul, darea de seamă va fi alcătuită nu numai de către birou, ci de un colectiv lărgit de utemişti care va avea sarcini pe linia analizării diferitelor laturi ale muncii. Aceasta va da posibilitatea desfăşurării unor discuţii pasionante şi constructive. De aceea, fiecare utemist din anul nostru aşteaptă cu nerăbdare această zi.

ILIE IVANOV
secretarul comitetului organizaţiei de bază U.T.M. a anului II al Facultăţii de mecanică din Institutul de căi ferate „Gh. Gheorghiu-Dej" Bucureşti

Pătule noi pentru noua recoltă

PITEŞTI (de la corespondentul nostru).

„Anul trecut, spune şeful bazei de recepţie din Găeşti, datorită lipsei de pătule cu o capacitate mai mare care să ne dea posibilitatea să executăm mai repede descărcarea, cîntărirea şi depozitarea porumbului, munca la baza noastră se desfăşura în mod defectuos. Ţăranii muncitori din toate colţurile raionului veneau zilnic, în număr destul de mare, să predea statului cotele de porumb. Ajunşi la bază, erau însă obligaţi să aştepte prea mult timp. Au fost chiar cazuri cînd unii au pierdut zile întregi pentru a-şi preda cotele".

Trăgînd învăţămintele necesare din lipsurile anului trecut, la baza de recepţie din Găeşti, s-au luat anul acesta din timp măsuri pentru construirea de noi pătule. Lucrările de construcţii sînt destul de înaintate. Cînd am ajuns la locul construcţiilor, şeful bazei s-a oprit mai întîi în faţa celor două pătule construite din prefabricate de beton ale căror lucrări au ajuns la acoperiş. In fiecare pătul de acest fel, spune el, putem depozita cîte 15 vagoane de porumb. La cîţiva metri în spatele celor două pătule, muncitorii vîrstnici Manciu Petre, Radu Gh., Nedelcu Ion Dinu Gh. şi tinerii Toma Victor şi Stoica Mihai lucrează cu multă hotărîre la construirea celui de al treilea pătul. Dorinţa lor este să-l termine înainte de termenul fixat. In apropierea celui de al treilea pătul o echipă de dulgheri condusă de comunistul Mărculescu Vasile, lucrează la construirea a 15 pătule provizorii, cu capacitatea de 6 vagoane fiecare. Nu-ţi trebuie prea mult timp ca să-ţi dai seama că echipa aplică metoda lucrării pe bandă. In timp ce comunistul Vasile Mărculescu şi vîrstnicul Tudor Moraru lucrează la trasarea, amplasarea şi fixarea stîlpilor pentru pereţi, utemiştii Petre Andronache. Dumitru Andronache şi tînărul Dumitru Marin lucrează la montatul pereţilor şi al pardoselei. Lucrînd în acest fel, harnica echipă de dulgheri a reuşit în scurt timp să construiască două pătule provizorii şi să traseze, amplaseze şi monteze stîlpii la alte două arioae.

Asemenea pregătiri se fac şi la baza sezonieră din comuna Şelaru. La această bază se construiesc 6 pătule provizorii cu o capacitate de 42 vagoane. Noile pătule vor asigura buna păstrare a porumbului şi vor face ca ţăranii muncitori să-şi predea în bune condiţii, fără a pierde timp, cotele de porumb din noua recoltă.

Cărţi noi în Luna Marii Prietenii

Convorbire cu prof. univ. Ilca Melinescu, director al Editurii Cartea Rusă

Intrebare : Ce cărţi noi din literatura sovietică vor apare cu ocazia Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice ?

Răspuns : Pentru colectivul editurii noastre — format în majoritate din tineret — activitatea în vederea pregătirii pentru tipar a lucrărilor editate în cinstea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, constituie în fiecare an un prilej de intensificare a eforturilor creatoare, menite să găsească noi posibilităţi de a oferi cititorilor cărţi a căror traducere şi prezentare grafică să pună în valoare originalul rus.

Alcătuirea planului special al cărţilor pentru Luna Prieteniei Romîno-Sovietice este de asemenea bine studiată.

Ca rod al acestor pregătiri librăriile vor putea expune în curînd o serie de lucrări traduse din limba rusă printre care cea de a cincea ediţie a celebrului roman „Mama" de Gorki, carte atît de îndrăgită de tineretul progresist din lumea întreagă. Apoi o „Antologie a poeziei sovietice" la tălmăcirea căreia au contribuit cei mai de seamă poeţi ai noştri. „Epopeea Sevastopolului" monumentala operă a lui Sergheev-Ţenski care va entuziasma pe tinerii cititori prin evocarea faptelor de vitejie ale ostaşilor şi comandanţilor ruşi săvîrşite în crîncenele lupte 1854—1855.

Despre viaţa marelui scriitor şi gînditor rus Piotr Radişcev, încadrată în epoca istorică respectivă, ne vorbeşte Olga Forş în romanul „Radişcev".

Primul volum de „Opere" de Ilia Ehrenburg va cuprinde romanul „Căderea Parisului", în care autorul descrie atît de sugestiv soarta tragică a Franţei şi a poporului ei, vîndut de către conducătorii burghezi ai statului francez, fasciştilor, la începutul celui de al doilea război mondial. De altfel, romanele „Mama" de Gorki şi „Căderea Parisului" de Ehrenburg vor apare şi în formatul roman-gazetă cu un preţ foarte accesibil.

Înmănunchiate într-un volum de „Versuri alese", poeziile lui Constantin Simonov, vor dărui cititorilor momente de adevărată încîntare sufletească, vor face să se adîncească sentimentele lor de admiraţie pentru oamenii sovietici, eroii liricei lui Simonov.

Romanul lui O. Ciornîi „Opera lui Sneghin", al cărui subiect este inspirat din preocupările oamenilor de artă sovietici pentru promovarea principiilor realismului socialist în muzică şi romanul scriitorului G. Guzeavicius — „Dreptatea fierarului Ignotas", reprezentînd o pagină din istoria luptei revoluţionare a comuniştilor letoni, apoi o amplă lucrare cuprinzînd „Studii din teoria artei" semnată de G. Nedoşivin, o monografie a lui V. Ermilov despre „N. V. Gogol", cartea lui N. Abalkin în care este analizat „Sistemul lui Stanislavski şi teatrul sovietic" şi o culegere de articole — „Despre munca scriitorului" — ale unor mari scriitori sovietici, printre care Gorki şi Maiakovski, vin să completeze lista apariţiilor din literatura sovietică pe care le-am pregătit pentru Luna Prieteniei Romîno-Sovietice.

În limba maghiară apare „Cimentul" de Gladkov, în limba germană „Povestiri despre păduri" de Paustovski, iar în limba sîrbă „Povestea Nastei Kovşova" de Galina Nicolaeva.

Intrebare : Din clasicii literaturii ruse ce pregătiţi spre apariţie ?

Răspuns : Literatura clasică rusă ocupă un loc important în planul nostru.

Din ciclul de „Opere" de Cehov apare curînd volumul al III-lea, cuprinzînd 87 de schiţe, apoi „Oblomov" de Goncearov — pe care o recomandăm în mod special tineretului pentru problemele ei deosebit de actuale şi pentru frumuseţea ei literară — ca şi minunata carte „Amintiri dragi", unde marele pictor rus Ilya Repin povesteşte cu o neîntrecută vervă întîmplări din viaţa sa şi a altor oameni de seamă ai culturii ruse din vremea sa, printre care Lev Tolstoi, Stasov, Kramskoi, Serov.

Tot cu acest prilej am tipărit în „Biblioteca pentru toţi" şi un volum de „Poeme" de Mihail Lermontov („Demonul", „Mţîri", „Boierul Orşa" şi „Cîntecul despre ţarul Ivan Vasilievici şi vrednicul neguţător Kalaşnikov").

„Fata căpitanului" de Puşkin şi „În cartierul Presnia" de Serafimovici vor apare în limba maghiară.

Intrebare : Am dori să ne vorbiţi ceva despre preocuparea editurii pentru calitatea traducerilor ?

Răspuns : Asigurarea unei bune calităţi a traducerilor constituie un obiectiv permanent şi foarte important al activităţii noastre.

La elaborarea unei traduceri intervin mai multe etape de lucru, printre care esenţiale sînt traducerea propriuzisă, stilizarea, verificarea traducerii şi redactarea. Operaţiunile de stilizare sînt încredinţate unor colaboratori externi ai editurii, în rîndul cărora am reuşit să atragem pe cei mai de seamă scriitori cu care se mîndreşte literatura noastră de azi. Totodată, editura şi-a format un colectiv de traducători talentaţi cărora li se încredinţează această muncă. Pentru traducerea fiecărei lucrări alegem un scriitor romîn a cărui individualitate să corespundă într-o măsură cît mai mare, atît specificului lucrării originale, cît şi personalităţii autorului ei.

Foarte bune rezultate am obţinut şi datorită aşa numitor „brigăzi de carte". Judicioasa alcătuire a colectivelor care formează aceste brigăzi — în care intră traducătorul, stilizatorul, confruntatorul, redactorul responsabil de carte, precorectorul, tehno-redactorul şi corectorul — au contribuit în cea mai mare măsură la obţinerea unor traduceri valoroase, fidele faţă de original, a unor traduceri realizate din toate punctele de vedere.

Dintre cărţile editate în cinstea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice putem cita ca exemple de traduceri deosebit de reuşite „Mama" de Gorki, (tradus de academicianul Cezar Petrescu şi Nicolae D. Gane), „Oblomov" de Goncearov (tradus de Ştefana Velisar Teodoreanu şi Tatiana Berindei), „Amintiri dragi" de I. E. Repin, (tradus de Ovid Constantinescu şi Maria Bistriţeanu) „Radişcev" de Olga Forş (tradus de Al. Ştefănescu-Medeleni şi Magda Roşca), „Opere" vol I. de Ilya Ehrenburg (tradus de Petru Comarnescu şi M. Mihail).

Intrebare : Este cunoscut că aspectul plăcut al unei cărţi atrage îndeobşte pe cititori. Vă rugăm să ne vorbiţi despre preocuparea editurii pentru realizarea unui aspect grafic cît mai reuşit al cărţilor ?

Răspuns : Ştim că cititorii — aşa cum ne arată scrisorile primite din partea lor ca şi discuţiile prilejuite de consfătuiri — apreciază în mod favorabil multe dintre prezentările grafice ale editurii noastre, ceea ce nu înseamnă că ei se sfiesc să ne critice atunci cînd acestea nu satisfac exigenţele lor pe deplin justificate. De aceea căutăm ca şi în acest important sector al muncii editoriale, lupta pentru calitate să nu înceteze o clipă.

Pentru Luna Prieteniei Romîno-Sovietice am antrenat o serie de pictori şi graficieni de valoare, care, sprijiniţi de consiliul artistic al editurii, au reuşit să realizeze lucruri valoroase. De pildă, graficianul Popescu a executat cu măiestrie ilustraţiile şi supra coperta lucrării „Oblomov", (ilustraţiile sînt reproduse în culori, la un nivel tehnic superior).

S-au pregătit de asemenea coperte ilustrate la un înalt nivel artistic, executate de Irina Ionescu pentru volumul „Dreptatea fierarului Ignotas" şi de pictorul Chirnoagă pentru „Epopeea Sevastopolului". Prezentarea „Antologiei poeziei sovietice" a fost foarte frumos concepută de C. Müller.

Continuînd tradiţia editurii noastre în prezentarea volumelor de „Opere" ale clasicilor literaturii ruse şi sovietice în ediţii de lux, tipărim primul volum de „Opere" de Ehrenburg într-o ediţie foarte îngrijită a cărei prezentare grafică e făcută de tînărul grafician I. Petrescu.

La noua ediţie din „Mama" de Gorki, reproducem 28 ilustraţii monocrome datorate pictorilor sovietici Kukriniksî.



Gospodăriile agricole de stat din patria noastră se transformă an de an în adevărate „uzine agricole". Muncile cîmpului sînt executate pe o scară din ce în ce mai mare cu mijloace mecanizate. De pildă, recoltatul porumbului pentru siloz.

S-au gîndit oare vreodată moşii noştri că această lucrare se va putea executa cu maşina ? Şi iată că an de an pornesc spre ogoare maşini agricole din ce în ce mai perfecţionate. Printre acestea se numără şi combina de porumb sovietică K.U.-2 pe care o vedeţi în fotografia noastră. Această maşină recoltează separat ştiuleţii de porumb şi toacă în acelaşi timp cocenii. Minunat nutreţ verde pentru iarnă pregătesc muncitorii de la gospodăria agricolă de stat, Secueni, regiunea Iaşi, cu ajutorul combinei K. U.-2.

Foto : AGERPRES

Biblioteca — sprijinul cititorilor

Biblioteca centrală raională Carei, regiunea Baia Mare, a numărat, pînă la 14 septembrie anul acesta, 1.254 cititori. Fişele lor de evidenţă arătau că se citiseră pînă la această dată 10.210 cărţi diferite. Zilnic numeroşi tineri şi vîrstnici vizitează biblioteca alegîndu-şi cărţile pe care doresc să le citească.

In ultima vreme, cu ajutorul activiştilor bibliotecii, s-au organizat 32 manifestări de cunoaştere mai profundă a cărţii. Astfel s-au ţinut, în ultimul timp, 8 recenzii, s-au confecţionat 20 vitrine şi 4 expoziţii.

Am arătat aici numai cîteva din multele acţiuni organizate de Biblioteca centrală raională Carei, care dovedesc că munca cu cartea se află în centrul întregii activităţi a acesteia.

Să fie oare vreun „secret" anume, care să stea la baza acestor realizări ?

Nu ! Şi iată de ce. Succesul obţinut se datoreşte, în primul rînd, bunei organizări a muncii bibliotecarilor, care lucrează pe baza unui plan de muncă. Un alt factor, care a contribuit la obţinerea acestor succese este şi organizarea de recenzii, vitrine cu cărţi, expoziţii, mici biblioteci volante. Este de remarcat iniţiativa bibliotecarei Emilia Fekete, care în ultima vreme a organizat mici biblioteci volante în întreprinderi. Cu acest prilej ea a stat de vorbă cu cititorii la locul de muncă, prezentîndu-le cărţile cele mai interesante, mai noi. De exemplu, tovarăşa Emilia Fekete a organizat, cu salariaţii de la Oficiul P.T.T.R. Carei, prezentarea romanului „Oraşe şi ani" al scriitorului sovietic Fedin, reuşind cu acest prilej să cîştige noi prieteni ai cărţii.

Iniţiativa aceasta s-a dovedit a fi cît se poate de bună. Fişele oglindesc din plin acest lucru : zi de zi apar noi nume de oameni ai muncii care se adaugă la evidenţa bibliotecii, iar pe fişele cititorilor mai vechi se înscriu, în mod regulat, noi cărţi citite de ei.

Corespondent
D. MISTREANU

Scrisori din Hunedoara (IV)

DE PE DEALUL CHIZIDULUI

Dealul Chizidului — ultimă vălurire a munţilor Poiana Ruscăi — şi-a făcut loc nu numai în istoria frămîntărilor atîtor orînduiri sociale, a intrat în istorie nu numai ca purtînd pe coama lui oştirile Corvinilor, ci şi acum, în zilele noastre, istoria îi pregăteşte un loc de onoare — acela de susţinător al temeliilor unui oraş cu desăvîrşire nou.

Martor nelipsit al atîtor prefaceri, dealul Chizidului îşi are şi el istoria lui însemnată în însăşi toate cîte s-au născut şi i s-au statornicit la poale. Poate că rostul lui în toate acestea n-a fost decît acela de a le fi oferit dacilor pămîntul în care să-şi înfigă plugurile de lemn, iobagilor pămînt în care să-şi sape bordee, constructorilor socialismului pămînt solid în care să înfigă cupele excavatoarelor. Dar şi numai cu atît dealul Chizidului a făcut destul ca să ne cucerească preţuirea.

În vara aceasta, au urcat sus, pe deal, studenţi ai anului III ai Institutului de arte plastice „N. Grigorescu" din Bucureşti. Veniseră în Hunedoara să-şi găsească teme pentru viitoarele compoziţii. Artişti fiind, ei au cuprins cu ochii de la un capăt la altul oraşul, simţind în spaţiu fiecare amănunt al acestui peisaj complicat. Au privit, au contemplat îndelung, s-au emoţionat şi au început să chibzuiască : Ce să facă ? Picturi, basoreliefuri? Dar cum să imprimi în ipsos toată viaţa, toată frămîntarea oraşului ? E prea vast. Mulţi dintre ei au căzut de acord că trebuie să mai aştepte, să mai înveţe...

E aproape pădurea

Aţi văzut un furnalist în clipele în care trebuie să-i deschidă cumplitei fierturi de fontă o gură prin care să se năpustească afară din furnal ? Aţi simţit, măcar privind, încordarea crîncenă a clipelor acestea ? Stihul înfundat este perforat încetul cu încetul. Dar, pînă cînd să învingă rezistenţa stihului, omul trebuie să mînuiască dibaci o ţeavă de metal prin care este suflat oxigen. Dogoarea năprasnică şi rezistenţa stihului îl silesc pe om la mari eforturi.

Întreg combinatul siderurgic, cu mulţimea lui de oameni, Hunedoara în întregime, trăieşte ceas de ceas într-o încordare asemeni clipelor descărcării şarjei de fontă.

Şarje de fontă, şarje de oţel, şarje de construcţii socialiste, şarje de bucurii, de bună stare, de lumină...

Aceasta este Hunedoara în orele de lucru.

E aproape pădurea. În orele de odihnă omul simte din toate fibrele chemarea unei primeneli răcoroase a întregii lui fiinţe. Tot dealul Chizidului, cu pădurea lui plină mereu de prospeţime şi răcoare îşi oferă serviciile şi pentru orele de odihnă şi recreere ale hunedorenilor. Şi furnalistul Ilie Mitcă, şi oţelarul Aurel Stanciu, şi mecanicul maşinii de şarjat a cocseriei, Iordan Bacnef, toţi oamenii Hunedoarei, pot să povestească oricînd întîmplări din pădurea Chizidului care le-a umplut de farmec tinereţea. Poate că inginerul Kicăroşie Stelian, spunîndu-mi că „deşi prins cu atîtea treburi, îmi rămîne totuşi destul timp să-mi trăiesc şi eu tinereţea cu tot atîta voioşie şi romantism" şi-a adus aminte de o strîngere de mînă, de un sărut cucerit după „lupte" şi alergări gălăgioase, înveselite, chiar în preajma pădurii Chizidului, în locul acesta atît de înţelegător pentru frămîntările idilice. Sau poate că s-a gîndit la cîntecele de dragoste şi tinereţe pe care le primeşte pădurea în zilele de sărbătoare şi le duce departe, în ascunzişurile ei.

...Şi din pădure se vede oraşul

Chiar cu cîteva sute de metri mai jos de marginea pădurii se înşiră de-a dreptul, fără case mărunte de periferie, noul oraş muncitoresc. Oamenii s-au obişnuit, pe aici, să-i spună prescurtat „O.M."

De aici, de la marginea pădurii Chizidului „O.M.eul" se dezvăluie privirilor cu toate coordonatele. Iată, ai în faţă 1.500 de apartamente sub forma acestor blocuri, împrăştiate cu chibzuinţă artistică pe întinderea de pămînt.

În faţa acestui tablou — al unui oraş întreg crescut în cîţiva ani, în faţa celor 1.500 apartamente eşti silit să cauţi semnificaţii, să gîndeşti la anii construcţiilor noastre, la chipul de zidar iscusit al ţării, la toate.

De aici, de la marginea pădurii Chizidului se vede oraşul cu tot ce are el, cu tot ce n-are încă. Pe străzi mai este încă noroi. Pămîntul scos din gropile fundaţiilor a rămas în mormane. De jos, din oraşul vechi, se desfăşoară ca o panglică albă un crîmpei de şosea asfaltată.

Ea a ajuns la marginea noului oraş şi s-a avîntat, pătrunzînd cîteva zeci de metri printre blocuri. Poate că nu e de ajuns să vezi doar panglica aceasta cenuşie de asfalt, ca să ai în faţa ochilor imaginea viitoarelor bulevarde ce vor tăia în lung şi-n lat „O.M.eul", dar de aici, de la marginea pădurii Chizidului, se înfiripă totuşi această imagine. Cum ar arăta un oraş fără bulevarde ?

Pe alocuri, urmare a străduinţei unor locatari zeloşi, au înflorit pe lîngă blocuri, grădiniţe miniatură, cu flori firave şi prăfulte, totuşi grădiniţe şi flori, în stare să te poarte cu gîndul prin viitoarele parcuri, solare şi grădiniţe.

Da. De aici de la marginea Chizidului se vede oraşul care este şi oraşul care va fi.

...Iar în oraş, noian de lumini

Se întîmplă uneori să te apuce seara la marginea pădurii Chizidului. Nu e de mirare. Se întîmplă asta nu numai vizitatorilor ci chiar celor mai statorniciţi localnici şi mai cu seamă celor tineri, care abia au prins gustul primei îmbrăţişări, sau care vin pur şi simplu să se plimbe şi să cînte.

Seara, oraşul este îngropat în lumină. Licăresc sprinţare, în toate părţile, cu toate intensităţile, lumini. Fiecare are rostul ei, trăieşte pentru ceva. Iată, acolo în fund, cîteva luminiţe roşii s-au ridicat deasupra celorlalte poate cu singura menire de a profila în noapte vîrful cuiezător al unei construcţii noi.

Lumina şarjelor de fontă izbucneşte uriaşă, dincolo de siluetele oraşului pe care le contureazǎ rubiniu pe un fundal de purpură.

Noianul acesta de lumini uniforme, ferestrele luminate, ce rosturi au, ale cui şi ce fel de seri luminează ? In zadar cauţi cu ochiul, n-ai să afli răspuns.

Poate că una din ferestrele acestea, s-a umplut de lumina becului pe care l-a aprins, venind din oraş, oţelarul Lăbuneţ Valer. Înalt şi spătos cum este, s-a întors de cîteva ori prin cameră, dărîmînd din stîngăcie un scaun, a mai privit odată mobila pe care şi-a cumpărat-o într-o zi cînd a socotit că a venit timpul să se însoare, a scos din portmoneu fotografia unei fete, a privit-o îndelung, apoi a deschis o carte şi a rămas aşa, tăcut, neclintit, pînă către miezul nopţii.

Poate că la una din ferestre lumina a aprins-o, de cu seară, un copil mărunt care, înălţîndu-se în vîrfurile picioarelor, abia a atins întrerupătorul. Copilul oţelarului Brînzei Dumitru, îşi face lecţiile. În cameră s-a făcut linişte. Ai casei respectă aceste ceasuri.

În faţa lui s-a aşezat şi tatăl. Învaţă şi el. Acum trebuie să înveţe mai mult decît cu cîteva săptămîni în urmă. A devenit ajutor de maistru oţelar.

Poate cîteva din luminiţele acelea din stînga, sînt ferestrele luminate ale casei lui Paraschiv Iordan. Nu sînt multe seri de cînd aceste luminiţe au intrat în oceanul de lumini al oraşului. Casa lui abia a fost terminată. Inăuntru mai miroase încă a răşină şi a tencuială proaspătă. Poate că în clipele acestea el îşi potriveşte în perete un tablou sau chibzuieşte cum să aşeze mai bine un scaun. (Tocmai în treburi din acestea mărunte omul este de multe ori nehotărît).

Paraschiv Iordan, şi-a clădit această casă, fără nici un fel de îndoieli. Deşi locurile lui natale au rămas departe, prin părţile Măcinului, el şi-a spus odată pentru totdeauna : „Hotărît. Rămîn în Hunedoara. Am hoinărit destul". Şi-a rămas. S-a însurat şi şi-a făcut şi casă, casa lui, în cartierul locuinţelor individuale pe care tot dealul Chizidului îl adăposteşte.

Poate că una din licăririle oraşului, luminează masa peste care stă aplecat un flăcăiandru, care, frămîntîndu-se, vrea să-şi verse toată dragostea într-o foaie albă, deasupra căreia a scris doar atît : „Draga mea, află despre mine că mi-e dor"... Poate că flăcăiandrul este chiar electricianul cu chip drăgălaş, bălai, neted ca de fată, pe care l-am întîlnit undeva prin uzina Cocso-chimică stînd ghemuit pe treapta unei scări şi citind o scrisoare care începea cu : „Dragul meu Ionică, trebuie să facem într-un fel, ori viu eu la tine, ori tu la mine. Dar dacă tu spui că nu vrei să pleci de acolo, că-ţi place, o să fac eu ce-o să fac şi-o să vin la tine".

Poate.

Cîte ascund luminiţele oraşului ?! Dincolo de ferestrele luminoase bat înfocat inimile fierbinţi ale oamenilor, bate însăşi inima oraşului acesta renăscut. Dincolo de luminile acestea se află tot ce are Hunedoara mai cald, mai omenesc, mai intim. Intimitatea Hunedoarei este stăpînită de bucuria celor care s-au mutat nu de mult în cele 1.500 de apartamente noi. Or, bucuria aceasta o ştie toată lumea.

MIHAI CARANFIL

Răsfoind presa locală

Fapte tinereşti

Pionierii la culesul fructelor de pădure

Odată cu deschiderea noului an şcolar, pionierii din satul Birtin erau frămîntaţi de multe gînduri : „În anul acesta vom primi noi pionieri în cadrul organizaţiei din şcoala noastră, va trebui să le procurăm cravate roşii. Apoi, la presa pentru copii, toţi trebuie să aibă abonamente... Cum am putea oare rezolva această problemă ?"

Şi iată că într-o zi, tovarăşa Giurgiu Maria, învăţătoarea, le-a dat dezlegarea, propunîndu-le ceva care i-a entuziasmat nespus... N-au mai stat de loc pe gînduri. Fiecare a venit cu cîte un coşuleţ, sau cu ce-au găsit pe acasă, ba unii au venit chiar cu părinţii şi de la la şcoală au plecat voioşi la pădure, la strînsul murelor. Numai în cîteva ore din prima zi, au strîns peste 100 kg. mure şi le-au predat cooperativei. Aceasta s-a repetat încă de cîteva ori şi iată că din banii primiţi şi-au procurat cravatele roşii pentru viitorii pionieri, precum şi abonamentele pentru întregul an şcolar pentru fiecare în parte.

★

Frumoasa iniţiativă a pionierilor din Birtin s-a extins şi la celelalte organizaţii de pionieri din raion, care n-au vrut cu nici un chip să se lase mai prejos. Pionierii din Rişculiţa, cei din Valea Bradului şi alţii, au strîns de asemenea însemnate cantităţi de fructe de pădure, iar din banii încasaţi şi-au procurat multe lucruri frumoase : cărţi, abonamente, ba chiar manuale şcolare. Pînă acum, pionierii din raionul Brad au strîns peste 2.000 kg. fructe de pădure.

(Din „Drumuul Socialismului"-Hunedoara).

Un ajutor preţios

La apelul făcut de Comitetul orăşenesc U.T.M.-Stalin, pentru a se da ajutor la recoltarea cicoarei în gospodăria agricolă de stat din Stupini, studenţii anului III al Facultăţii de exploatare şi industrializare a lemnului de la Institutul forestier au hotărît să presteze muncă voluntară în ziua de 25 septembrie. În frunte cu utemiştii Lucian Olteanu, C. Ioanicescu, Margareta Mareş, Ion Tapoi, s-a reuşit ca în timp de 4 ore să se recolteze aproape un hectar de cicoare. La plecare conducerea gospodăriei agricole de stat din Stupini a mulţumit călduros studenţilor pentru preţiosul ajutor dat în stringerea la timp a recoltei.

(Din „Drum Nou"-Stalin).

Au reparat 2 fîntîni

Din iniţiativa utemiştilor din comuna Ciupercenii Noi, s-au reparat şi pus în funcţiune două fîntîni. În felul acesta s-a venit în sprijinul ţăranilor muncitori. Printre tinerii care au contribuit la această muncă se numără Ştefan Florea, Ion Litră, Petre Petculescu şi alţii.

(Din „Inainte"-Craiova).

Tinerii de la Uzina Electrică vor da ajutor la culesul strugurilor

Îndrumaţi de către organizaţia de partid, utemiştii şi tinerii de la Uzina electrică au discutat de curînd, într-o adunare generală, chemarea tinerilor din comuna Păuliş, de a sprijini gospodăriile agricole de stat la culesul strugurilor.

Primind cu însufleţire această chemare, ei au hotărît să formeze o brigadă de 50 de tineri care să ajute la culesul strugurilor în gospodăria agricolă de stat din Şiria.

Conducerea brigăzii a fost încredinţată inginerului utemist Grigore Carol. Brigada a fost împărţită în două grupe a cîte 25 utemişti, cu cîte un responsabil pentru fiecare, şi un tovarăş care va conduce evidenţele şi graficele de urmărire a întrecerii între grupe.

Adunarea generală a hotărît ca periodic să se ţină consfătuiri pentru a analiza rezultatele obţinute şi a se introduce metodele care dau cele mai bune rezultate.

Tinerii din organizaţia U.T.M. de la Uzina electrică sînt convinşi că, prin îndeplinirea acestui angajament, vor contribui la strîngerea în bune condiţiuni a bogatei recolte de struguri din acest an.

(Din „Flacăra Roşie"-Arad).

Dintr-un carnet de turist

Moscova o cunoşti, Moscova o revezi

Nu a sosit încă timpul să exprim în linişte, pe îndelete, notele de călătorie.

Ochii sînt prea obosiţi, iar mîna încă neîndemînatică să zugrăvească în cuvinte această realitate nouă, uluitoare: Moscova.

Nu e vorba de ceva anume, de proporţiile grandioase de necrezut ale Universităţii care domină de pe Colinele Lenin marea capitală; nu e vorba anume despre palatele de basm ale uriaşei grădini care poartă un nume simplu şi sobru: Expoziţia Agricolă Unională, nici despre perspectiva unică a orelor de seară pe care ţi le oferă bulevardele Moscovei, ci despre un singur şi atotcuprinzător lucru: Moscova şi moscoviţii.

Am plecat din Bucureşti purtînd în suflet o umbră de îndoială: ce vom putea cunoaşte în scurtul nostru popas de cîteva zile? Cu atît mai mult cu cît ştiam că numai drumul va dura aproape trei zile, timp pe care l-am socotit atunci sacrificat de la bun început.

Drumul însă, ciudat poate, ne-a pregătit, ceas de ceas pentru Moscova.

Merele mari, rumene, culese parcă de-a dreptul dintr-o povestire a lui Gogol, mere pe care colhoznicele ucrainene le vindeau cu căldările pe peroanele gărilor Vapniarka şi Jmerinka, cu aromă îmbătătoare, dulce de livadă — ne-au pregătit pentru emoţia pe care am încercat-o în palatul Ucrainei de pe întinsul Expoziţiei de la Moscova. Gările pe peroanele cărora am coborît adeseori în zilele de călătorie, gări curate ca în ziua inaugurării lor ne-au lămurit de la început de ce pe străzile Moscovei nu găseşti aruncate hîrtii sau mucuri de ţigări şi la ce folosesc — aşezate la tot pasul — numeroasele coşuri argintii.

Ne-am dat adeseori jos în gările Ucrainei şi ale Rusiei, am admirat arhitectura, curăţenia şi liniştea de foaier de teatru şi astea ne-au mai obişnuit într-un fel ochii cu proporţiile şi frumuseţea Moscovei.

L-am cunoscut la un pahar de votcă şi la unul de bere „Leningrad" în vagonul restaurant (i-aş spune mai degrabă restaurantul vagonului) pe Boris Trofimovici, un bărbat negricios de 28 de ani, absolvent a două institute şi candidat în ştiinţele agricole, căruia drumul nostru pînă la Moscova i s-a părut plimbarea noastră de duminică la Snagov. El doar mai avea de călătorit multe zile şi nopţi!

Unde?

In Ural la şcoală, la vestitul Terenti Malţev, pentru staţiunea experimentală de cercetări agricole a colhozului pe lîngă care lucrează el, Boris Trofimovici.

Sub alt nume, în alte figuri, în vorbă, din ochi în sufletul moscoviţilor l-am mai reîntîlnit apoi de multe ori la Moscova pe Boris Trofimovici.

...Au trecut două zile de cînd am auzit pentru prima oară în Piaţa Roşie atît de cunoscutele bătăi ale turnului Spasski. Numai două zile s-au scurs de cînd am intrat în viaţa marelui oraş.

Şi totuşi... nu numai că ştim prin ce staţii de metrou trebuie să trecem ca să ajungem în Maiakovskaia, cum să te descurci prin zecile de raioane ale uriaşului G.U.M. din Piaţa Roşie, cum arată cinematograful în relief; nu numai că ne-am obişnuit cu imensul şir de oameni care se îndreaptă ceasuri în şir către Mauzoleu, cu cele 60-80 de maşini care se scurg pe minut pe marile artere ale capitalei; nu numai că ne-am împrietenit de minune cu ghidul nostru, blond, vesel şi răbdător la... nerăbdarea noastră, care ne ajuta să nu ne irosim degeaba o singură clipă şi care se străduieşte să obţină bilete la Teatrul Mare pentru celebrul balet „Lacul lebedelor". Dar toate aceste realităţi ale Moscovei ne fac să ne simţim aici de tare multă vreme.

Ce vom putea cunoaşte în scurtul nostru popas de cîteva zile — toată îndoiala aceasta s-a spulberat.

Chiar şi mîine dacă ne vom reîntoarce, pot spune că am cunoscut şi am învăţat un sac plin. Mai avem însă cîteva zile... e şi mai bine. Fără teama de a fi socotite simple însemnări într-un carnet de turist, voi spune că am cunoscut: priveliştea Moscovei de pe înalta Piaţă din faţa Universităţii Lomonosov, rîul şi bulevardele Moscovei aşa cum le-am văzut în imaginea filmului „Prieteni credincioşi" (atît doar că mai mult de astă dată); portretele lui Repin, peisajele lui Levitan, compoziţiile lui Kramskoi şi valurile învolburate din pînzele lui Aivazovski, toate în Galeriile Tretiakov. Palatul subteran de marmoră al metroului, emoţia primului drum cu metroul, în goana celor 80-90 kilometri pe oră, palatele de la Expoziţia Agricolă Unională depăşind fantezia şi culorile basmelor din Bajov, străvechile ziduri ale Kremlinului deasupra cărora veghează cele cinci stele rubinii, luminile Moscovei, feericele lumini ale Moscovei...

Cred, de aceea, că pe lîngă emoţia firească a cunoaşterii, încerci aici o altfel de emoţie: a recunoaşterii, a retrăirii.

Kremlinul, Universitatea Lomonosov, bătăile turnului Spasski, palatele uriaşei grădini, pînzele lui Repin sînt toate în felul lor lucruri cunoscute.

Ai văzut sute de fotografii, ai vizionat multe filme, ai citit numeroase cărţi, articole, reportaje şi ai putea spune că recunoşti totul aevea. Aşa şi este.

La Moscova le revezi şi marea emoţie pe care o trăieşti e legată tocmai de această reală revedere, recunoaştere. Iată, în fiecare dimineaţă în faţa ochilor, turnurile Kremlinului aşa cum sînt ele, toate înalte, impunătoare, veşnice, ce se impun atît de puternic în realitatea lor... (nu pot în această clipă să exprim mai bine acest sentiment, voi încheia). Parcă trăieşti o legendă, o minunată şi vie legendă.

Moscova — 3 octombrie — (prin telefon).

V. VINTU

Acumulări socialiste peste plan

În cursul lunii august, numeroase colective şi-au sporit angajamentele luate de a realiza acumulări băneşti peste plan. La complexul C.F.R. „Griviţa Roşie", de pildă, colectivul şi-a mărit angajamentele luate de la 10 milioane la 15 milioane lei pe întreg anul, colectivul de la „Energo-Trust" nr. 1 va pune la dispoziţia statului în acelaşi timp, cu 9.313.000 lei mai multe acumulări băneşti, muncitorii de la „Tehnometal" cu 2.569.000 lei. În toate întreprinderile din Capitală angajamentele au fost sporite cu aproximativ 20 milioane lei.

Pînă la 1 septembrie, întreprinderile din Capitală au pus la dispoziţia statului acumulări băneşti peste plan în valoare de 295.802.000 lei.

Printre întreprinderile care au dat cele mai multe acumulări băneşti peste plan se numără Complexul C.F.R. „Griviţa Roşie" cu suma de 13.683.000 lei, „Energo-Trust" nr. 1 cu suma de 21.471.000 lei, uzinele „Matyaş Rakoşi" cu 1.078.000 lei, fabrica de confecţii „Gh. Gheorghiu-Dej" cu 5.255.000 lei, uzinele textile „7 Noiembrie" cu 3.456.000 lei fabrica de tricotaje „Bela Breiner" 3.019.000 lei etc.

(Agerpres).

Impotriva formalismului, pentru o muncă bogată în conţinut!

Pe marginea plenarei comitetului regional U. T. M. Craiova

Comitetul regional U.T.M. Craiova a ţinut de curînd o plenară în care s-a discutat felul cum au fost îndeplinite sarcinile reieşite din Hotărîrea Biroului Politic al C.C. al P.M.R. cu privire la activitatea Uniunii Tineretului Muncitor.

Atît membrii comitetului regional cît şi activiştii invitaţi la plenară au dezbătut problemele legate de munca comitetului regional pentru antrenarea întregului tineret din regiune în producţie, la lupta pentru sporirea acumulărilor socialiste, pentru economii de metale, reducerea preţului de cost, la lupta pentru ridicarea producţiei agricole la hectar, pentru îndeplinirea planului cincinal. Deasemenea, o deosebită importanţă a fost acordată problemelor educaţiei comuniste a tineretului, muncii şi comportării activului U.T.M., precum şi stilului de muncă al comitetului regional.

In luptă pentru recolte bogate

Plenara a scos în evidenţă realizările importante ale tineretului din regiunea Craiova pentru obţinerea unor recolte bogate. Sub conducerea organizaţiilor de partid un mare număr de utemişti şi tineri şi-au adus contribuţia lor însemnată în campaniile agricole. În sectorul socialist din agricultură peste 11.700 de tineri au fost antrenaţi în întrecerea socialistă, iar în G.A.S. şi S.M.T. au fost create 275 brigăzi de tractoare ale tineretului şi 89 posturi utemiste de control.

Plenara a arătat că în campania agricolă de vară tineretul a dat o atenţie deosebită stringerii la timp şi fără pierderi a recoltei. Organizaţiile de bază U.T.M. au creat peste 1400 echipe pentru paza ariilor, 240 arii au fost luate sub patronajul tineretului.

Atît referatul, cît şi participanţii la discuţii au arătat că în ultimul timp organizaţiile de bază U. T. M. au dovedit mai multă iniţiativă în ceea ce priveşte convingerea tinerilor ţărani muncitori pentru a intra în întovărăşiri şi în gospodăriile agricole colective. Peste 800 de tineri au intrat anul acesta în întovărăşirile agricole şi în gospodăriile agricole colective. Poate fi dată ca exemplu organizaţia de bază din comuna Aurora, raionul Cujmir, unde din 36 utemişti, 35 au intrat în întovărăşire agricolă. Din iniţiativa organizaţiilor de bază U.T.M., sub conducerea organizaţiilor de partid s-au creat 15 noi întovărăşiri.

Cu toate aceste realizări, plenara a apreciat că, cu toată munca comitetului regional şi a aparatului său, precum şi a comitetelor raionale, nu s-a reuşit să se asigure o îndrumare competentă a tuturor organizaţiilor de bază U.T.M. de a deveni principale ajutoare ale partidului în lupta pentru ridicarea producţiei agricole.

Comitetul regional nu a dat un ajutor calificat organelor raionale U.T.M. în problemele agriculturii. Din această cauză unele comitete raionale, ca Pleniţa, Vîniu Mare, Olteţu şi altele au antrenat slab tineretul în aplicarea metodelor avansate în agricultură, n-au luptat pentru dezvoltarea iniţiativei organizaţiilor de bază, nu le-au controlat şi ajutat suficient pentru a populariza rezultatele şi avantajele cultivării în comun a pămîntului.

Participanţii la plenară au arătat în discuţii că comitetul regional n-a reuşit să antreneze în munca de organizaţie şi n-a ştiut să folosească marele număr de tineri tehnicieni agricoli care se află în satele regiunii. Cea mai mare parte dintre ei n-au avut sarcini concrete, n-au fost folosiţi pentru popularizarea metodelor agrotehnice, pentru lărgirea cunoştinţelor ştiinţifice ale tinerilor ţărani muncitori.

Plenara a obligat comitetul regional să ia măsuri eficace de mobilizare a tineretului la cursurile agro-zootehnice, să organizeze o consfătuire cu tinerii mecanizatori din S.M.T. şi G.A.S. pentru extinderea metodelor avansate ale fruntaşilor, să organizeze schimburi de experienţă între tinerii din gospodăriile colective cu aceleaşi condiţii de muncă. De asemenea, în planul de măsuri adoptat de plenară se prevede organizarea unei consfătuiri pe regiune cu tinerii fruntaşi din agricultură.

Pentru o educaţie multilaterală a tineretului

Plenara comitetului regional U.T.M.-Craiova a ridicat cu multă ascuţime problemele educaţiei comuniste a tineretului. Fără a se trece cu vederea realizările obţinute de către organizaţiile U.T.M. în această direcţie, în plenară s-au arătat serioasele lipsuri existente încă în munca de educare a utemiştilor şi tinerilor. Referatul însă n-a reuşit să prezinte cu profunzime aspectele principale ale muncii de educaţie, n-a reuşit să analizeze cauzele lipsurilor care persistă în munca organelor şi organizaţiilor U.T.M. din regiune.

Participanţii la discuţii au arătat că multe organe şi organizaţii U.T.M. limitează întreaga muncă educativă doar la latura sa organizatorică. În cursul anului trecut de învăţămînt politic, aproape toată atenţia a fost îndreptată către frecvenţa cursanţilor şi asigurarea condiţiilor administrative. Organele şi organizaţiile U.T.M. n-au tratat cu toată seriozitatea problemele conţinutului lecţiilor şi convorbirilor din cercuri, eficacităţii învăţămîntului. Şi în anul acesta problema învăţămîntului este tratată superficial de unele comitete raionale. Astfel comitetul raional U.T.M. Balş a recrutat propagandişti cu o zi înainte de trimiterea acestora la cursul de calificare.

Plenara a arătat că mulţumindu-se cu unele rezultate în ceea ce priveşte educarea tractoriştilor, unele organe şi organizaţii U.T.M. nu se ocupă de un număr destul de mare de tractorişti care deteriorează tractoarele, nu-şi îndeplinesc normele, părăsesc locul de producţie. În domeniul muncii culturale şi sportive se mai face încă multă paradă. Organizaţiile de bază U.T.M. n-au fost îndrumate să aprecieze rezultatele muncii culturale nu după numărul spectacolelor date, ci după conţinutul lor, după vigoarea cu care lovesc în mentalitatea veche şi contribuie la sădirea trăsăturilor moralei comuniste în rîndul tineretului. Sînt încă raioane întregi ca de pildă Pleniţa şi Segarcea care în anul acesta n-au nici un purtător al insignei G.M.A. În oraşele Craiova, Calafat şi altele mai sînt tineri cu purtări huliganice, împotriva cărora n-au fost luate nici un fel de măsuri pentru că organele U.T.M. respective manifestă timiditate şi lipsă de iniţiativă.

Plenara a arătat că efectele acestei munci superficiale de educare a tineretului se văd în faptul că în ultimul timp un număr mic de tineri au fost primiţi în U.T.M. Pot fi date ca exemplu raioanele Balş, Caracal, Băileşti, unde organizaţiile U.T.M. au primit în ultimele luni un număr extrem de mic de membri De asemenea, tot ca un efect al slabei munci educative, foarte puţine fete au devenit în ultimul timp membre ale organizaţiei noastre.

Una din cauzele lipsurilor arătate de plenară în domeniul muncii educative este că urmînd exemplul comitetului regional, comitetele raionale muncesc pe campanii, desconsiderînd conţinutul adînc educativ al tuturor acţiunilor de organizaţie, nu consideră munca de educare comunistă a tineretului ca principala sarcină a organizaţiei noastre. În tot cursul anului 1955 comitetele raionale U.T.M. Craiova, Turnu Severin şi altele n-au analizat niciodată în plenarele lor sau în şedinţele de birou vreun aspect al muncii educative.

Cu toate discuţiile purtate în plenară cu privire la munca educativă pe care trebuie s-o desfăşoare organele şi organizaţiile U.T.M. din regiunea Craiova, planul de măsuri este încă destul de sărac faţă de necesitatea de a se organiza acţiuni interesante care să asigure educarea multilaterală a tineretului.

Munca comitetului regional cu cadrele U. T. M.

Participanţii la plenara comitetului regional au arătat că una din cauzele slabei munci educative desfăşurate în această perioadă este şi lipsa de pregătire a unor activişti din cadrul aparatelor regional şi raionale precum şi a metodelor de muncă defectuoase pe care le folosesc unii dintre ei.

Cu toate că în urma apariţiei Hotărîrii Biroului Politic al C.C. al P.M.R. s-a îmbunătăţit munca comitetului regional cu cadrele, totuşi şi în această direcţie mai persistă serioase lipsuri. Nici un activist n-a fost încadrat în anul şcolar trecut în învăţămîntul de stat şi, deşi anul şcolar în curs a început, pînă la această plenară nu erau încă luate cele mai bune măsuri pentru încadrarea activiştilor în diferite trepte ale învăţămîntului de stat. Din discuţii a reieşit că majoritatea cercurilor politice organizate pentru activişti în anul trecut n-au funcţionat, iar acelea care au funcţionat s-au desfăşurat în unele cazuri la un nivel politic-ideologic scăzut. Este explicabil de ce unii activişti nu reuşesc să ajute organizaţiile U.T.M. să desfăşoare o muncă educativă plină de conţinut şi se transformă de multe ori în curieri ai organului respectiv. Participanţii la plenară au criticat biroul comitetului regional U.T.M. pentru faptul că n-a asigurat condiţii normale de muncă şi de viaţă activiştilor săi. Biroul regional n-a respectat programul de lucru prevăzut pentru activişti, de C.C. al U.T.M. Din această cauză, cei mai mulţi dintre ei n-au avut timp să înveţe, să-şi îmbogăţească cunoştinţele de cultură generală sau pur şi simplu să se recreeze.

Plenara a arătat că datorită muncii slabe de educare şi creştere a activului U.T.M. de către comitetul regional, unii activişti ocupă de ani de zile aceleaşi munci, nu s-au dezvoltat pe măsura necesităţilor, s-au rutinat şi din această cauză muncesc fără perspectivă. De asemenea sînt unii activişti, puţini ce-i drept, ca Chiţulescu Constantin, secretar al comitetului raional U.T.M. Pleniţa, Albu Ilie, secretar al comitetului raional U.T.M. Novaci, Tobă Gh. activist al comitetului raional U.T.M. Tg. Jiu, care şi-au pierdut profilul moral al activistului comunist. Datorită nivelului scăzut al unor activişti care muncesc alături de aceştia n-au fost luate de la început măsuri pentru scoaterea lor din muncă.

Nici în problema educării şi dezvoltării perspectivei activului U.T.M., plenara comitetului regional n-a adoptat măsuri concrete şi eficace, menite să facă din fiecare activist un om cult, capabil să înţeleagă cerinţele tineretului, nevoile sale multilaterale, capabil să slujească cu devotament cauzei nobile a educării comuniste a tinerei generaţii.

★

Discuţiile purtate în plenară oferă comitetului regional U.T.M.-Craiova bogate învăţăminte pe care acesta va trebui să le folosească în activitatea sa viitoare. Îmbogăţind planul de măsuri cu concluziile pe care le va trage pe marginea plenarei, comitetul regional va trebui să înlăture din activitatea sa superficialitatea, tendinţa muncii de paradă, îndreptîndu-şi întreaga atenţie înspre conţinutul muncii de educare a tineretului.

MARIETA VIDRAŞCU

CULTURĂ FIZICĂ şi sport

Au luat sfîrşit întrecerile campionatelor internaţionale de atletism ale R. P. R.

Umbrele serii învăluie Stadionul Republicii. Ultimii spectatori, iubitori ai atletismului, care timp de trei zile au urmărit minunata întrecere a celor mai buni atleţi şi atlete ai Europei, se îndreaptă acum spre ieşire. Discuţiile însă, comentariile, continuă cu aceeaşi însufleţire. Minunată a fost cea de a VIII-a ediţie a Campionatelor Internaţionale de Atletism ale patriei noastre Vom păstra multă vreme în minte ardoarea cu care s-au întrecut atleţii şi atletele din 17 ţări ale Europei, pentru cîştigarea titlului de campion internaţional al R.P.R. pe anul 1955.

Marea întrecere atletică de la Bucureşti nu a însemnat numai un succes din punct de vedere sportiv Aci, pe gazonul şi pe pista Stadionului Republicii, s-au întîlnit, s-au cunoscut şi au legat prietenii trainice sportivi din est şi din vest, din nordul şi sudul Europei. Iată o puternică semnificaţie a marii întreceri de atletism de la Bucureşti.

Umbrele serii învăluie întreg stadionul. A luat sfîrşit cea de a VIII-a ediţie a Campionatelor Internaţionale de Atletism ale patriei noastre.



Iolanda Balaş trece stacheta ridicată la 1,67 m.

Fütterer a fost întrecut

Privim cu emoţie firească la sportivii care peste cîteva momente vor lua startul în finala probei de 100 m. plat. Ordinea culoarelor este următoarea: Kaufman, Janecek, Konovalov, Fütterer, Germar, Barteneev. Fără îndoială că aşa după cum alergase în serii şi în semifinale, majoritatea scontau pe victoria valorosului performer european, germanul H. Fütterer. Pe pistă însă lucrurile s-au întîmplat altfel. Fütterer ţîşneşte din start şi ia un avans de cîţiva metri asupra celorlalţi concurenţi.

Fütterer se menţine primul pînă aproape de linia de sosire, unde compatriotul său Germar îl ajunge şi-l depăşeşte cu un piept, chiar pe linia de sosire. Primii doi, H. Germar şi H. Fütterer, termină cursa în 10,8 sec., iar al treilea clasat — sovieticul I. Konovalov — trece linia de sosire după o zecime de secundă.

La 5 cm. de recordul Europei

Începută la ora 14,30, întrecerea săritorilor cu prăjina a continuat pînă seara, la lumina reflectoarelor. Concursul a început la 3,60 m. înălţime care este trecută de toţi concurenţii. O serie de atleţi nu reuşesc să se menţină însă multă vreme în întrecere, astfel că numărul lor scade. La 4 m. Zeno Dragomir doboară de trei ori şi iese din cuncurs La 4,10 m., din 12 săritori cîţi au început întrecerea, rămîn numai 5: Lundberg, Waszny, D. Hlebarov, V. Cernobai şi Krejcar. Stacheta este înălţată pe rînd la 4,15, 4,20, 4,25. La 4,25 m. rămîn în concurs doar doi săritori: suedezul Lundberg şi concurentul sovietic Viktor Cernobai

În sfîrşit, înălţimea de 4,35 la care este ridicată stacheta, desemnează pe campionul internaţional al R.P.R. pe anul 1955. Suedezul Lundberg rămîne singur în concurs şi cere ca stacheta să fie ridicată la 4.45 m. Aplauze entuziaste răsplătesc eforturile acestui valoros săritor. În luptă cu înălţimea, Lundberg trece stacheta ridicată acum la 4,45 m. (recordul european este de 4,50 m. şi aparţine finlandezului Landström). Cu cea mai bună săritură înregistrată vreodată pe Stadionul Republicii, care constituie şi un nou record al Suediei, Lundberg cucereşte titlul de campion internaţional al R. P. Romîne pe anul 1955

Din nou răsună imnul Uniunii Sovietice

Întotdeauna probele de ştafetă au însemnat întreceri foarte spectaculoase deoarece în aceste probe se întrec cei mai buni sprinteri. Aşa a fost şi duminică pe Stadionul Republicii cînd atleţii din şase ţări — Uniunea Sovietică, Germania, R. P. Romînă, Suedia, Anglia şi Elveţia au luat startul în spectaculoasa probă — ştafeta 4x100 m.

Echipa de ştafetă a Uniunii Sovietice a repurtat o victorie splendidă reuşind să întreacă redutabila echipă a Germaniei din care nu au lipsit Fütterer şi Germar. Timpul înregistrat de echipa U.R.S.S. a fost de 40,5 sec. Pe locul doi s-a clasat echipa de ştafetă a Germaniei în timpul de 40,7 sec. Locul trei a revenit echipei R. P. Romîne (Prisiceanu, Marks, Stoenescu, Wiesenmayer): 41,4 sec.

Inving fireşte cei mai buni

Victorie! După o luptă strînsă Thelma Hoopkins a fost învinsă—Iolanda Balaş a urcat pe cea mai înaltă treaptă a podiumului învingătorilor cucerind titlul de campioană internaţională a R.P.R.

1,67 m. nu reprezintă o „performanţă" pentru tînăra noastră campioană. Succesul său însă este valoros deoarece ea şi-a luat revanşa în faţa lui Hoopkins în aceeaşi manieră cu care a fost întrecută anul trecut la campionatele Europene de la Berna.

Duelul a fost dîrz disputat — ambele atlete fiind bine pregătite. Vremea ploioasă în care s-a desfăşurat întrecerea a împiedicat desigur obţinerea unor rezultate mult mai valoroase.

Proba de 3000 m. obstacole a oferit, aşa cum era şi de aşteptat, un spectacol bun. După cîteva ture englezul Shirley se impune la conducerea cursei. Ajuns în fruntea concurenţilor, el nu numai că nu cedează, ci dimpotrivă, cu fiecare tură, îşi consolidează poziţia de învingător.

După 9.00, minute el trece primul linia de sosire.

Într-o manieră categorică sprinterul sovietic Ardalion Ignatiev a dominat de la început proba de 400 m. plat care din serii s-a dovedit în formă. După ce parcurge 200 m. în 21,9 secunde campionul european realizează un nou record al stadionului cu timpul de 46,7 cucerind locul I — înaintea germanilor Haas (47,4) şi Mann (47,5) şi totodată titlul de campion internaţional al R.P.R.

30 de concurenţi au luat startul în proba de maraton. 21 dintre aceştia au terminat această dificilă probă al cărei învingător este finlandezul Pulkinen. Cei 42,195 km. au fost parcurşi de cîştigător în 2 h. 27,02.

Merită remarcată şi comportarea compatrioţilor săi care s-au dovedit buni maratonişti dominînd cu multă autoritate această probă.

Titlul de campion al ţării noastre la această probă a revenit reprezentantului asociaţiei „Constructorul" Ahmet Suliman.

Ion Söter pe podiumul învingătorilor

— Atenţiune! Sare Ion Söter. În tribune e linişte deplină. Spectatorii urmăresc cu încordare încercarea săritorului nostru. Stacheta e înălţată la 1,90 m. Iată că Soter îşi ia elanul şi — ropote de aplauze răsplătesc săritura reuşită a atletului romîn. Tot din prima încercare reuşesc să treacă peste stachetă şi ceilalţi concurenţi rămaşi în întrecere: Koskarov (U.R.S.S.), Stepanov (U.R.S.S.) şi Kovar (R. Cehoslovacă). Stacheta e ridicată acum la 1,95 m. Din nou cei 4 săritori reuşesc cu succes încercările lor. La 2 m însă situaţia se schimbă. Koskarov, Kovar şi Stepanov doboară pe rînd. Reprezentantul nostru Ion Soter trece cu succes peste stachetă şi cîştigă pentru a 8-a oară consecutiv preţiosul titlu de campion internaţional de atletism al R.P.R.

Vladimir Kuţ — un mare atlet

Cu îndreptăţită nerăbdare aşteptam desfăşurarea cursei de 10.000 m. în care renumitul atlet sovietic Vladimir Kuţ urma să la startul alături de alţi concurenţi: Konrad (Germania), Johansson (Suedia), C. Grecescu (R.P.R.), P. Driver (Anglia), M. Tomis (R. Cehoslovacă) şi „veteranul" Dinu Cristea (R.P.R.). Fără îndoială că toate privirile s-au aţintit asupra excelentului campion şi recordman mondial. Impetuosul Kuţ — care de curînd — în cadrul turneului întreprins în Iugoslavia stabilise noi recorduri ale Uniunii Sovietice în probele de 3.000 m., 3 mile şi 5000 m. (ultimele două fiind noi recorduri ale lumii) — a făcut o cursă care a entuziasmat zecile de mii de spectatori prezenţi în tribune. Este semnificativ faptul că ori de cîte ori Vladimir Kuţ trecea prin faţa tribunelor, aplauze entuziaste, ovaţii, întîmpinau pe renumitul alergător.

După ce a lăsat în urmă cu un tur de pistă pe toţi ceilalţi concurenţi, Kuţ termină cursa cu un finiş extraordinar, în 28'59"2/10 — timp care constituie un nou record unional (vechiul record al Uniunii Sovietice era de 29'06"2/10 şi aparţinea tot lui Vladimir Kuţ). Performanţa realizată ieri de alergătorul sovietic este totodată a doua performanţă mondială. Reprezentantul nostru Constantin Grecescu s-a clasat pe locul 4 stabilind un nou record republican: 31 minute.

„Te felicit Opriş"

Acestea au fost cuvintele cu care excelentul alergător sovietic B. Stolearov l-a felicitat pe Ion Opriş după ce acesta trecuse primul linia de sosire în finala cursei de 110 m. garduri, înregistrînd timpul de 14,6 secunde.

Pe locul doi s-a clasat B. Stolearov (Uniunea Sovietică) în timpul de 14,7 sec., iar locul trei a revenit alergătorului englez P. Hildreth în 14,7 secunde.

Iată celelalte rezultate înregistrate în cea de a treia zi a campionatelor internaţionale de atletism ale R.P.R.:

200 m. finală femei: 1. M. Itkina (U.R.S.S.) 24,5 sec., 2. Z. Safronova (U.R.S.S.) 24,6 sec., 3. G. Kohler (Germania) 24,9 sec.

200. m. finală bărbaţi: 1. K. Kaufman (Germania) 21.3 sec., 2. M. Ruddy (Anglia) 21,4 sec., 3. J. Carlsson (Suedia) 21,5 sec.

Ciocan: 1. M. Krivonosov (U.R.S.S.) 63,53 m., 2. J. Csermak (R.P. Ungară) 61,05 m., 3. Constantin Dumitru (R.P.R.) 56,95 m.

Triplu salt: 1. Leonid Scerbakov (U.R.S.S.) 15,85 m. 2. Martin Rehak (R. Cehoslovacă) 15,80 m., 3. K. Rukonen (Finlanda) 14,58 m.

800 m. plat femei-finală: 1. Nina Oţkalenko (U.R.S.S.) 2'06"6/10, 2. U. Donath (Germania) 2'08"0, 3. A. Kazi (R. P. Ungară) 2'09"2/10.

1500 m. plat finală: 1. K. Richtzenheim (Germania) 3'45"6/10, 2. V. Okorokov (U.R.S.S.) 3'45"8/10, 3. V. Mugosa (Iugoslavia) 3'45"8/10 (nou record iugoslav).

Greutate femei: 1. Galina Zibina (U.R.S.S.) 16,20 m. (la 9 cm. de recordul mondial), 2. W. Tews (Germania 14,36 m., 3. G. Iermolenko (U.R.S.S.) 13,58. Reprezentanta noastră Ana Roth s-a clasat pe locul cinci cu o aruncare de 13,34 m.

Ştafeta 4x100 m. femei: 1. Uniunea Sovietică 46"1/10, 2. R. P. Polonă 47"1/10, 3. Anglia 47"3/10.

4x400 m. bărbaţi finală: 1. Uniunea Sovietică 3'12", 2. Germania 3'14"6/10, 3. Suedia 3'15".

R. CALARAŞANU şi V. RANGA

Lupta va rămîne totuşi deschisă

Ce simte un atlet atunci cînd obţine o performanţă superioară este lesne de înţeles. Mai ales atunci cînd e vorba de un record mondial. Un astfel de sentiment, o mare fericire am şi eu în momentul de faţă. Să vă spun drept, nu m-am gîndit că voi putea bate aici, la Bucureşti, recordul atletei germane Ursula Donath. Iată însă că am reuşit această performanţă. Lupta sportivă dintre noi rămîne însă deschisă şi sînt convinsă că atît eu cît şi atleta germană vom căuta să obţinem şi de azi înainte rezultate de valoare.

MARIA ITKINA
campioană mondială

PRETEXTE IEFTINE

Tovarăşul Mircea Moise, directorul Centrului şcolar textile, pielărie şi cauciuc din Oraşul Stalin, clipi repede de cîteva ori, neliniştit şi apoi răspunse sigur de sine:

— Munca educativă? Activitatea culturală? Acestea sînt problemele care vă interesează?... Pot să spun de la bun început că eu pun accent pe munca cultural-educativă. Aceasta pentru că elevii noştri au nevoie de acest lucru! Munca culturală formează o parte integrantă din grijile conducerii şcolii. Anul trecut...

Tovarăşul Mircea Moise înşiră apoi cu plăcere realizările din anul trecut: excursii la Doftana, Peleş, vizionări de piese de teatru, filme, activitate la bibliotecă...

Dar în anul acesta?

— Vedeţi, sîntem încă la început. Deabia...

Sînt încă „la început" — spune directorul, dar elevii spun cu totul altceva:

— A trecut perioada începutului. Acum ne-am obişnuit de parcă sîntem aici de o viaţă întreagă! povesteşte, de pildă, Mocanu Maria din anul I.

Răspunsul „sîntem la început" este în fond un paravan şubred după care se ascunde tocmai lipsa de preocupare a conducerii Centrului şcolar, care funcţionează pe lîngă fabrica „Partizanul".

A trecut o lună de la deschiderea cursurilor şi lista activităţii cultural-educative este neîncepută. Orele educative nu s-au ţinut de loc pînă acum. De cînd au venit în şcoală, elevii n-au fost la nici un cinematograf, la nici o reprezentaţie de teatru, deşi au avut loc în oraş numeroase spectacole, şi turnee ale teatrelor de stat din ţară. În afara manualelor şcolare, tinerii ucenici nu au citit nimic. Aceasta pentru că biblioteca se mai află încă „în reorganizare". Totodată, în întreaga şcoală, pentru cei peste 200 de elevi, nu există nici un abonament la vreun ziar.

De ce atîta nepăsare faţă de cultura ucenicilor? Toţi elevii şi în special cei din anul I, care nu sînt învăţaţi cu viaţa colectivă dintr-o şcoală, au nevoie de o bogată activitate culturală. Conducerea şcolii consideră însă că se află încă „la început".

La toate acestea se mai adaugă şi lipsurile de organizare în ceea ce priveşte condiţiile de muncă şi de trai ale ucenicilor.

Aşa, de pildă, cei din anul II fac 4 zile pe săptămînă practică la fabricile „Partizanul", „Timpuri Noi" şi „Fabrica de cauciuc". Deşi ultimele două locuri de practică se află la distanţa de 3—4 km. de şcoală, din lipsa de grijă a întreprinderilor, elevii fac acest drum pe jos. De asemenea, deşi a trecut o lună de la deschiderea şcolii, dormitoarele încă n-au fost definitiv amenajate. Multe — şi în special dormitoarele fetelor — sînt prea aglomerate. Dulapuri pentru haine sînt puţine. De asemenea unele dormitoare, cum este cel de la clasa a II-a A, au instalaţia electrică defectă.

Toate aceste lipsuri, de care nici acum nu se ocupă temeinic conducerea şcolii şi conducerea fabricii „Partizanul", care o patronează, puteau fi remediate din vacanţă, dar nimeni nu s-a gîndit că aici vor începe din nou la 1 septembrie cursurile şcolilor profesionale.

Secretarul comitetului organizaţiei de bază U.T.M., tov. Vlăsceanu Gheorghe, ridică din umeri şi aşteaptă pe cei din conducerea şcolii să ia măsuri. Pentru el iniţiativa nu înseamnă nimic. Mai mult chiar, nici tovarăşul Ion Dicoi, prim secretar al Comitetului orăşenesc U.T.M. Oraşul Stalin, care cunoaşte situaţia de la acest Centru şcolar profesional, nu a făcut nimic pentru remedierea lipsurilor de aici.

Lipsa orelor de educaţie şi a activităţii culturale a şi început să-şi arate urmările. Elevii din anul II le spun celor din anul I „boboci" şi-i obligă chiar să le facă unele favoruri. Penciu Vasile, din clasa a II-a F. a şi bătut pe un elev din anul I pentru că acesta nu s-a dus să-i cumpere ţigări din banii săi.

Această situaţie de netolerat trebuie să dea de gîndit atît conducerii şcolii şi organelor politice de aici, cît şi direcţiei cadre şi învăţămînt din Ministerul Industriei Uşoare (director tov. Stoica Ion), a cărei intervenţie este necesară.

GH. ANGELESCU

Răspunsul lui N. S. Hruşciov la o întrebare a unui corespondent al ziarului „Pravda"

MOSCOVA 3 (Agerpres). — TASS transmite răspunsul lui N. S. Hruşciov la o întrebare a unui corespondent al ziarului „Pravda".

Întrebare: În legătură cu faptul că în unele ziare franceze au apărut diferite ştiri referitoare la declaraţia dvs. privitoare la Africa de Nord făcută în cadrul convorbirii cu delegaţia parlamentară franceză, n-aţi putea oare expune esenţa acestei probleme?

Răspuns: Referindu-mă la problema evenimentelor din Africa de Nord, am avut şi am în vedere în primul rînd faptul că U.R.S.S. nu se amestecă în treburile interne ale altor state şi că rezolvarea justă a problemei menţionate poate fi atinsă ţinîndu-se seama, fireşte, de drepturile legitime şi interesele naţionale ale popoarelor Uniunii Franceze.

Poziţia poporului sovietic — poziţie de sprijin moral şi simpatie faţă de aspiraţiile de eliberare naţională ale popoarelor — este de mult cunoscută şi, după cum cred, nu are nevoie de lămuriri speciale.

O delegaţie a Sovietului Suprem al U. R. S. S. a sosit în R. P. F. Iugoslavia

BELGRAD 3 (Agerpres).— TASS transmite: La 3 octombrie la Belgrad, a sosit cu un avion special, la invitaţia Scupşcinei Populare Federative a Iugoslaviei, delegaţia Sovietului Suprem al U.R.S.S. în frunte cu A. P. Volkov, preşedintele Sovietului Uniunii al Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Cei prezenţi pe aeroport au salutat cu căldură pe reprezentanţii poporului sovietic şi le-au înmînat buchete de flori.

Pe calea strîngerii relaţiilor dintre U. R. S. S. şi R. D. Germană

MOSCOVA 3 (Agerpres).—TASS transmite: La 3 octombrie, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. a examinat Tratatul cu privire la relaţiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste şi Republica Democrată Germană, semnat la Moscova la 20 septembrie 1955, de către preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. N. A. Bulganin, şi primul ministru al Republicii Democrate Germane, Otto Grotewohl, prezentat spre ratificare de către Consiliul de Miniştri al U.R.S.S.

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. a adoptat hotărîrea de a ratifica Tratatul cu privire la relaţiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste şi Republica Democrată Germană, aprobat de Consiliul de Miniştri al U.R.S.S. şi de comisiile pentru Afacerile Externe ale Sovietului Uniunii şi Sovietului Naţionalităţilor ale Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Declaraţia guvernului cehoslovac în legătură cu acordul comercial cehoslovaco-egiptean

PRAGA 3 (Agerpres). — CETEKA transmite declaraţia guvernului cehoslovac în legătură cu acordul comercial cehoslovaco-egiptean.

Recent, între guvernul Republicii Cehoslovace şi guvernul Republicii Egiptene a fost încheiat un acord comercial în baza căruia Cehoslovacia se obligă să livreze Egiptului echipament militar importînd în schimb bumbac, orez şi alte produse. După încheierea acestui acord a fost declanşată o violentă campanie avînd în primul rînd scopul de a obliga prin presiuni guvernul egiptean să anuleze acordul încheiat cu Cehoslovacia.

În legătură cu aceasta guvernul cehoslovac consideră necesar să declare următoarele:

Acordul cehoslovaco-egiptean a fost încheiat în baza dreptului inalienabil al statelor suverane de a încheia acorduri corespunzătoare intereselor lor juste şi nelegate de nici un fel de condiţii.

Guvernul cehoslovac a încheiat acest acord în cadrul unor relaţii comerciale normale, luînd în considerare politica de independenţă naţională dusă de guvernul egiptean şi ţinînd seama de dreptul său legitim de a achiziţiona mijloacele necesare pentru asigurarea capacităţii de apărare a ţării sale.

Guvernul cehoslovac, respingînd în mod principial amestecul de orice natură în relaţiile normale dintre state suverane, va îndeplini întocmai obligaţiile sale decurgînd din acordul cehoslovaco-egiptean.

Rezultatele parţiale ale alegerilor din Indonezia

DJAKARTA 3 (Agerpres). — Agenţiile de presă occidentale relatează că din rezultatele provizorii ale alegerilor generale ţinute la 29 septembrie rezultă că partidul naţional indonezian condus de fostul prim ministru, Ali Sastroamidjojo a obţinut cele mai multe voturi. Astfel, din cele aproximativ 11 milioane de voturi numărate pînă acum, partidul naţional indonezian a obţinut 3.988.954; partidul „Maşumi" 2.710.951; partidul comunist 2.069.616; iar partidul „Nahdatul Ulama" — 1.660.314. Partidul naţional indonezian a repurtat cele mai mari succese în circumscripţiile electorale din Jawa centrală.

Comentînd rezultatele de pînă acum ale alegerilor care indică un eşec al partidului guvernamental „Maşumi", ziarul „Suluh Indonesia" scrie că preşedintele Sukarno ar trebui să ceară demisia lui Harahap, lider al partidului musulman Maşumi, din funcţia de prim ministru.

Convorbirile dintre McMillan şi J. F. Dulles

WASHINGTON 3 (Agerpres). — Potrivit relatărilor agenţiilor de presă, Ministrul de afaceri externe al Angliei, Harold Mac-Millan referindu-se la convorbirile care au avut loc cu John Foster Dulles secretarul de stat al S.U.A. a arătat că aceste convorbiri s-au axat pe poziţia celor trei puteri occidentale la viitoarea conferinţă de la Geneva. Răspunzînd unei întrebări ministrul britanic a declarat că problemele Orientului Apropiat inclusiv chestiunea „echilibrului armamentelor" au făcut obiectul „unei atenţii speciale în cursul convorbirilor cu Foster Dulles.

Din paginile presei străine

„Clase-vagon"

Deschiderea anului şcolar în Franţa prilejuieşte multor ziare franceze reflecţii amare asupra situaţiei foarte grele a învăţămîntului francez.

Ziare ca „Aurore", „Le Figaro" şi altele constată lipsa acută de localuri pentru şcoli, de fonduri şi de profesori. Alte ziare subliniază consecinţele nefaste ale acestei situaţii asupra dezvoltării tinerei generaţii.

Ziarul „L'Humanité" arată că „numărul claselor şi al localurilor de şcoală, şi în trecut insuficient, a devenit cu totul neîndestulător. Numai în departamentul Sena — scrie ziarul — ar fi necesare, pentru a face faţă situaţiei create de lipsa de localuri pentru şcoli, încă 7.200 de clase noi".

„Soluţiile" propuse de guvern sînt aşa cum arată „L'Humanité — „transformarea în clase a vestiarelor, a magaziilor, a apartamentelor de locuit, a culoarelor, a sălilor de gimnastică, a sălilor de serbări, şi a altor localuri al căror scop este cu totul altul decît învăţătura, şi chiar a locurilor virane". În acest sens, o „inovaţie" o constituie iniţiativa autorităţilor de a prezenta, cu seninătate, aşanumitele „clase-vagon" — barăci de tablă în care vor fi „amenajate" clase pentru copiii care nu-şi găsesc locuri în şcolile obişnuite. Ziarul „L'Humanité" publică un reportaj în legătură cu înfiinţarea la Paris a unor astfel de „vagoane", descriind condiţiile de adevărată mizerie, lipsa completă de higienă, absenţa oricăror mijloace de încălzire, care caracterizează aceste barăci. Corespondentul ziarului descrie de asemenea nemulţumirea şi îngrijorarea părinţilor elevilor care vor trebui să „înveţe" în aceste „clase-vagon".

Lipsa acută de profesori şi de institutori constituie o altă caracteristică a actualei situaţii a învăţămîntului în Franţa. „L'Humanité" relatează, citînd cifre oficiale, că, deşi în numeroase cazuri elevii sînt îngrămădiţi cîte 65 într-o clasă, sînt necesare încă aproximativ 11.000 de noi posturi de profesori. Măsurile de mobilizare parţială adoptate de guvern prin care peste 2.000 de membri ai corpului didactic sînt chemaţi sub arme, au agravat şi mai mult această situaţie.

„Cauzele acestei stări de lucruri —scrie ziarul — sînt simple: Sute de miliarde de franci au fost înghiţite de războiul din Indochina şi acum de operaţiile militare din Africa de nord... Şi în timpul acesta, guvernul nu se preocupă cîtuşi de puţin de situaţia dezastruoasă a şcolilor publice franceze... Guvernul consacră abia 88 de miliarde franci bugetului educaţiei naţionale şi mult mai mult de 1.000 de miliarde bugetului militar".

Şedinţă a Consiliului de Miniştri al Franţei

PARIS 3 (Agerpres). — TASS transmite:

La 2 octombrie, după sosirea din New York a membrilor delegaţiei franceze în frunte cu ministrul Afacerilor Externe Antoine Pinay, a avut loc o şedinţă a Consiliului de Miniştri în cadrul căreia s-au discutat problemele Algeriei şi Marocului.

După cum relatează ziarele, la şedinţă s-a hotărît să se trimită întăriri militare în Maroc unde în ultimele zile au avut loc noi răscoale ale triburilor care au atacat posturi militare franceze. În afară de aceasta Consiliul de Miniştri a confirmat hotărîrea de a nu participa la lucrările celei de a 10-a sesiuni a Adunării generale a O.N.U. Reprezentanţii Franţei vor continua însă să participe la lucrările Consiliului de Securitate şi ale Comisiei O.N.U. pentru dezarmare.

V. M. Molotov a plecat la Moscova

NEW YORK 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 1 octombrie a părăsit New Yorkul, plecînd pe calea aerului la Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., şi ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., care a condus delegaţia U.R.S.S. la cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Pe aeroport V. M. Molotov a făcut următoarea declaraţie:

„Părăsind New Yorkul ţin în primul rînd să mulţumesc locuitorilor lui şi primarului oraşului pentru ospitalitatea care mi-a fost acordată.

De data aceasta, Organizaţia Naţiunilor Unite îşi desfăşoară lucrările în condiţiile unei anumite slăbiri a încordării internaţionale. Aceasta se datorează rezultatelor pozitive ale unor evenimente ca conferinţa de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru puteri. Deşi mai există şi acum unele dificultăţi este însă important să se sublinieze că din partea participanţilor la Adunarea Generală, s-a manifestat năzuinţa de a realiza un progres continuu în rezolvarea problemelor nereglementate, în interesul dezvoltării colaborării internaţionale şi al întăririi păcii generale.

Profitînd de acest prilej transmit cele mai bune urări poporului american. Aş dori să exprim din nou preşedintelui Eisenhower urările mele sincere de însănătoşire grabnică".

După plecarea lui V. M. Molotov, delegaţia U.R.S.S. la cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. va fi condusă de V. V. Kuzneţov, prim locţiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S. G. N. Zarubin, ambasadorul U.R.S.S. în S.U.A. a fost numit membru al delegaţiei U.R.S.S.

★

PARIS 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 2 octombrie a sosit la Paris V. M. Molotov, prim vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri şi ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., conducătorul delegaţiei sovietice la cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a Organizaţiei Naţiunilor Unite, în drum de la New York spre Moscova

★

PARIS 2 (Agerpres). — TASS transmite: La 2 octombrie, V. M. Molotov, prim vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri şi ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., conducătorul delegaţiei sovietice la cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., şi persoanele care îl însoţesc au plecat pe calea aerului la Moscova.

Şahinşahul Iranului va vizita Uniunea Sovietică

TEHERAN 3 (Agerpres). — TASS transmite: La 3 octombrie a fost dat publicităţii la Teheran următorul comunicat al Ministerului Curţii Sahinşahului:

„În scopul întăririi bunelor relaţii dintre Iran şi Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, Excelenţa Sa Mareşalul K. E. Voroşilov, preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, personal, precum şi în numele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, în mesajul din 20 iunie a.c. a invitat pe Augusta Sa Majestate Şahinşahul şi Majestatea Sa Şahinşaha Soraia Pahlevi să viziteze Moscova.

Ministerul Curţii Şahinşahului anunţă că în scopul întăririi bunelor relaţii dintre cele două ţări, Augusta Sa Majestate Şahinşahul şi Majestatea Sa Şahinşaha în mesajul din 8 iulie au acceptat cu deplină satisfacţie invitaţia Excelenţei Sale Mareşalul Voroşilov.

Vizita Majestăţii Sale Şahinşahul şi a Majestăţii Sale Şahinşaha în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste va avea loc în mai-iunie 1956".

Succesul violonistului sovietic David Oistrach în Suedia

STOCKHOLM 2 (Agerpres). — TASS transmite: Violonistul sovietic David Oistrach a concertat cu mare succes în oraşele Stockholm şi Göteborg.

Ziarele apreciază în termenii cei mai elogioşi măiestria lui David Oistrach, strălucita lui artă interpretativă care stîrneşte entuziasmul auditorilor.

La 30 septembrie, societatea „Suedia-U.R.S.S." a organizat o reuniune artistică, la care şi-au dat concursul David Oistrach şi pianistul Vladimir Iampolski. David Oistrach a interpretat lucrări de Leclerc, Debussy, Ceaikovski şi alţii. Participanţii la reuniune au aplaudat cu multă căldură pe artiştii sovietici.

Scădere bruscă a cursului acţiunilor la bursele din New-York şi Londra

NEW YORK 3 (Agerpres). — După cum transmite agenţia Associated Press, la 3 octombrie la bursa din New York a avut loc o scădere bruscă a cursului acţiunilor.

La acţiunile principale preţul a scăzut cu 1-6 dolari la acţiune. Scăderea cursului acţiunilor s-a extins asupra tuturor ramurilor principale ale pieţei. Cel mai mult au suferit acţiunile oţelăriilor şi ale societăţilor constructoare de motoare, printre care şi societăţile „General Motors", „Betlehem Steel", „Standard Oil of New-Jersey", „United States Steel".

★

NEW YORK 3 (Agerpres).—TASS transmite: După cum transmite corespondentul din Londra al agenţiei Associated Press, la 3 octombrie la bursa din Londra s-a înregistrat o scădere considerabilă a cursului acţiunilor şi orice ofertă de capital din partea depunătorilor a încetat de fapt. Corespondentul subliniază că a scăzut cursul acţiunilor majorităţii marilor societăţi.

Scurte ştiri

● După cum anunţă agenţia United Press, în buletinul medical asupra stării sănătăţii preşedintelui Eisenhower, publicat la ora 11,30, ora New York-ului, se spune că starea sănătăţii preşedintelui continuă să fie satisfăcătoare şi că nu au intervenit complicaţii.

Preşedintele continuă să rămînă în afara aparatului de oxigen.

● La 30 septembrie, în cadrul şedinţei de încheiere a celei de a doua sesiuni a Adunării provinciale a reprezentanţilor populari din Sintzian a fost proclamată constituirea Regiunii autonome Sintzian-Ugur.

● Referindu-se la cercuri bine informate, agenţia France Presse relatează că guvernul francez a preferat să amine pentru o dată mai îndepărtată vizita la Moscova a primului ministru E. Faure şi a ministrului Afacerilor Externe, A. Pinay.

● N. Alphons, reprezentantul permanent al Franţei în Organizaţia Naţiunilor Unite, a fost convocat la Paris pentru consultări. El a părăsit New York-ul la scurt timp după plecarea delegaţiei franceze.

Adunarea festivă consacrată celei de a 10-a aniversări a F. S. M.

Luni după amiază, în sala Teatrului C.F.R. Giuleşti, numeroşi oameni ai muncii din Capitală au luat parte la adunarea festivă consacrată aniversării a 10 ani de la crearea Federaţiei Sindicale Mondiale.

În prezidiul adunării au luat loc tovarăşii: Gheorghe Apostol, preşedintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., Luigi Grassi, secretar al Federaţiei Sindicale Mondiale, Stelian Moraru, vicepreşedinte al Consiliului Central al Sindicatelor, Liuba Chişinevschi, M. Mujic, ing. Mihai N. Marin, secretari ai C.C.S., Ines Pisoni, responsabila comisiei de femei a Confederaţiei Generale a Muncii din Italia, Signe Iulia Johansen (Suedia), Ştefan Lungu, Erou al Muncii Socialiste, muncitori fruntaşi în producţie, activişti sindicali.

La adunare au asistat oaspeţi străini, participanţi la lucrările Comitetului de pregătire a Conferinţei internaţionale a femeilor muncitoare.

Adunarea a fost deschisă de tov. C. Butaru, preşedintele Consiliului Sindical orăşenesc Bucureşti.

Tov. M. Mujic, a prezentat raportul asupra celei de-a 10-a aniversări a Federaţiei Sindicale Mondiale.

Sărbătorim astăzi 10 ani de la crearea Federaţiei Sindicale Mondiale — cea mai mare şi mai puternică organizaţie sindicală din lume.

În continuare vorbitorul a arătat că în actualele condiţii, după conferinţa de la Geneva, problema unităţii sindicale pe plan naţional şi internaţional, urmează a fi pusă într-un chip nou, cu perspective de succes mai mari.

A vorbit apoi Luigi Grassi. Permiteţi-mi tovarăşi — a spus vorbitorul — să vă aduc vouă, şi prin voi tuturor muncitorilor organizaţi în sindicate şi poporului Republicii Populare Romîne, salutul meu frăţesc şi acela al Federaţiei Sindicale Mondiale, împreună cu urările de noi succese în construirea socialismului.

În numele oamenilor muncii şi al activului sindical din Capitală, în aclamaţiile celor prezenţi tov. Ion Andrei, preşedintele C.C. al Sindicatului muncitorilor din industria cărbunelui şi comitetului geologic a dat citire unei telegrame de felicitare adresată Federaţiei Sindicale Mondiale.

A rulat apoi filmul „Cîntecul fluviilor". (Agerpres)

INFORMAŢII

Duminică dimineaţa au părăsit Capitala parlamentarii japonezi Haruji Tahara, Seido Onischi şi Kei Hoashi, care au făcut o vizită în ţara noastră la invitaţia grupului naţional romîn al Uniunii Interparlamentare.

În Gara de Nord, oaspeţii au fost salutaţi de deputaţii Gh. Vidraşcu, membru în Prezidiul Marii Adunări Naţionale, Ion Pas, Mihail Roşianu, C. Paraschivescu-Bălăceanu, reprezentanţi ai Ministerului Comerţului Exterior şi Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea.

★

Luni dimineaţa a sosit în Capitală, la invitaţia Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, Ansamblul artistic al Filarmonicii din Tirana, care va da o serie de concerte în ţara noastră. În Gara de Nord, solii artei albaneze au fost salutaţi de reprezentanţi ai Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, ai C. C. al U.T.M., de numeroşi oameni ai artei, de tineri din Capitală.

Au fost de faţă reprezentanţi ai Ambasadei R. P. Albania la Bucureşti. În numele Institutului Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea şi al oamenilor de artă din R.P.R., tov. Panait Cotescu, directorul Teatrului de Operă şi Balet al R.P.R., a urat bun venit oaspeţilor.

(Agerpres).

Cronica evenimentelor internaţionale

Dolari fictivi şi contradicţii reale

Există contradicţii care durează de ani de zile fără să provoace vărsarea vreunei picături de sînge dar care determină în mod inevitabil ciocniri de o violenţă rară. Contradicţiile acestea se desfăşoară pe toate continentele, de-a lungul multor meridiane şi paralele. Pierderile nu se exprimă în morţi şi răniţi, ci în dolari, lire sterline etc., iar victoriile — în acelaşi mod. Sînt contradicţii ce se manifestă între monopolurile în luptă pentru cucerirea pieţelor de materii prime, de mînă de lucru ieftină şi de desfacere. Alinierea politicii puterilor occidentale într-o serie de probleme ale situaţiei internaţionale nu este de natură să atenueze contradicţiile dintre ele pe plan economic. Nici organizarea de „pool"-uri, nici promisiuni de „liberalizare" a politicii vamale şi nici patetice apeluri la solidaritatea atlantică nu sînt capabile să ascundă o realitate ce se face puternic simţită pe arena internaţională şi care de multe ori pune sub semnul întrebării valoarea reală a unor alianţe.

„Relaţiile economice ale Statelor Unite cu Marea Britanie se apropie repede de un stadiu de criză" — afirma categoric într-un recent comentariu ziarul „New-York Times". Afirmaţia ziarului american are un puternic temei. Să ne adresăm pentru un moment cifrelor pe care le furnizează „New York Times".

La sfîrşitul anului 1954 investiţiile în zona lirei sterline au adus Statelor Unite cîştiguri de 447 milioane dolari, în vreme ce profiturile înregistrate de investiţiile din zona lirei sterline în zona dolarului nu s-au ridicat decît la 155 milioane de dolari. Ce altceva dovedesc aceste două cifre decît un dezechilibru flagrant între pătrunderea capitalului american în sfera de influenţă engleză şi a celui englez în sfera de influenţă americană? Explicaţia acestui dezechilibru nu trebuie mult căutată. Taxele vamale protecţioniste stabilite în S.U.A. împiedică firmele engleze să cucerească poziţii trainice pe piaţa americană. Scumpirea preţului de vînzare a produselor, datorită taxelor vamale ridicate, face ca mărfurile engleze să nu poată concura cu cele americane al căror preţ de vînzare este apărat de „protecţionismul vamal". Cum rămîne atunci cu „liberalizarea" schimburilor comerciale în jurul căreia s-a făcut mare vîlvă în S.U.A. şi care trebuia să reprezinte compensaţia oferită statelor vest-europene pentru interdicţia americană de a se desfăşura un larg comerţ cu ţările lagărului socialist? Accesul pe piaţa americană se dovedeşte o iluzie pe care mulţi oameni de afaceri vest-europeni au încetat de a o mai nutri. Experienţa britanică în această privinţă a dat multora de gîndit. După cum scrie „Times" cu o notă de ironie: „libera concurenţă care în alte contexte e descrisă ca fiind principala caracteristică a modului de viaţă american e îngrădită prin măsuri protecţioniste". Şi astfel s-a ajuns la o majorare a taxelor de import asupra bicicletelor britanice, care în mod practic au fost înlăturate de pe piaţa S.U.A. Şi tot din aceleaşi considerente a fost respinsă oferta companiei „English Electric" de a construi barajul Chief Joseph din S.U.A., deşi această ofertă era mai avantajoasă. Guvernul britanic a protestat împotriva acestei hotărîri dar se pare că protestele de acest gen nu pot găsi ecou peste ocean. Ele sînt adevărate predici în pustiu...

În cercurile de afaceri din Occident măsurile americane sînt interpretate drept un indiciu al unei atitudini restrictive rigide. Acelaşi „Times" scria că „rămîne de văzut dacă hotărîrea în ceea ce priveşte barajul Chief Joseph constituie preludiul unei hotărîri mai largi de a nu se accepta nici o ofertă a firmelor străine pentru întreprinderea unor lucrări de interes public în America, aşa cum circulă zvonul la Washington". O părere asemănătoare o găsim în ziarul „Daily Express" care îndeamnă firmele engleze să nu fugă „după un dolar fictiv".

Dacă este adevărat că capitaliştii occidentali se găsesc în fugă după nişte dolari fictivi, nu este mai puţin adevărat că contradicţiile dintre ei şi S.U.A. nu sînt fictive — asemeni dolarilor pe care-i jinduiesc — ci cît se poate de reale. De acest lucru s-au putut convinge cei care au urmărit sesiunea comitetului mixt americano-canadian pentru comerţ şi probleme economice care s-a întrunit la 27 septembrie la Ottawa şi la lucrările căreia a ţinut să participe personal chiar domnul Dulles. Principala problemă discutată a fost cea a divergenţelor în ceea ce priveşte exporturile de produse agricole. Canada, care ca şi S.U.A. este exportatoare de produse agricole, suferă de pe urma „programului" american de desfacere a produselor agricole, program de dumping. Potrivit relatărilor agenţiei „United Press", delegaţii canadieni au arătat că dumpingul american „loveşte pieţele de cereale ale Canadei din străinătate". După sesiune, ministrul canadian al comerţului a declarat ziariştilor pe marginea programului american: „Noi nu dorim să descurajăm acest program, dar nu vrem ca el să distrugă pieţele".

Dar problema contradicţiilor economice între ţările capitaliste trebuie privită printr-un unghi mai larg. O rivalitate făţişă are loc între Anglia şi Germania occidentală, deoarece capitalul vest-german a pătruns pe pieţele tradiţionale ale Angliei.

Războiul între monopoluri se manifestă pe planuri diferite, cu intensităţi diferite — a căror analiză profundă nu este desigur posibilă în spaţiul restrîns al unei cronici.

Uneori este vorba de ceea ce ziarul britanic „Daily Express" a denumit „războiul dintre proprietarii de cinematografe danezi şi producătorii de filme americani". Alteori este vorba de neînţelegerile franco-elveţiene despre care „Journal de Genéve" scria că „sînt cu mult mai serioase decît îşi închipuie Parisul" şi că sînt „pe cale de a face paharul să se reverse".

În cele mai multe cazuri este vorba de nemulţumirea pe care o stîrneşte politica economică a S.U.A. care pe de o parte împiedică comerţul cu ţările lagărului socialist, iar pe de altă parte închide porţile pieţei americane pentru mărfurile vest-europene.

Dolarii pe care îi caută capitaliştii din Occident s-au dovedit a fi fictivi... Soluţia la căutările inutile se dovedeşte a fi una singură: schimburi reciproc avantajoase şi pe bază de egalitate cu toate ţările lumii.

Evenimentele din Orientul Apropiat şi Mijlociu

Evenimentele ce se desfăşoară în regiunea Orientului Apropiat şi Mijlociu atrag atenţia asupra faptului că în prezent unele cercuri din Occident încearcă prin intermediul partenerilor lor din Orient să înveninеze relaţiile între ţările din această parte a lumii.

Pe această linie se încadrează şi ultimele acţiuni diplomatice ale conducătorilor Turciei care, după cum se constată, nu prea sînt mişcaţi de „spiritul Genevei". Este vorba de noile acţiuni întreprinse de Turcia în vederea organizării unui bloc militar, cu participarea ţărilor arabe şi a Iranului. Pînă în prezent în urma presiunilor exercitate asupra ţărilor arabe, Turcia a reuşit, bizuindu-se pe sprijinul direct al unor puteri străine, să încheie un pact militar cu Irakul la care a aderat mai tîrziu Anglia, şi apoi să înjghebe o alianţă militară cu Pakistanul. Nu de mult, Pakistanul a consimţit să adere la pactul turco-irakian. În mod practic, între pactul anglo-turco-irakian pe de o parte şi alianţa militară turco-pakistaneză pe de altă parte, există o legătură directă; în prezent, pe drept cuvînt, se poate vorbi despre o grupare militară anglo-turco-irako-pakistaneză.

Această grupare militară este de fapt un camuflaj al aşa numitului comandament al Orientului Mijlociu pe care Statele Unite şi Anglia încearcă de multă vreme să-l înjghebe. Eşuînd în încercarea lor de a atrage ţările din această regiune într-o grupare militară, S.U.A. şi Anglia au luat măsuri pentru a atrage pe cale ocolită, cîte o ţară sau cîte două, legîndu-le de alianţe militare cu Turcia, în blocul militar mai sus amintit. Aceasta corespunde pe deplin aşa numitei „strategii periferice" a diplomaţiei occidentale.

Dar în afara acestei grupări militare a rămas Iranul, ţară învecinată cu Turcia, cu mari zăcăminte de petrol şi care prezintă o mare importanţă strategică pentru Occident. (Iranul se învecinează cu Uniunea Sovietică). De asemenea, principalele state arabe ca Egiptul, Siria, Libanul, Arabia Saudită au refuzat să adere la pactul turco-irakian.

Deoarece guvernul iranian n-a adoptat pînă în prezent, cel puţin în mod oficial o poziţie netă în favoarea aderării la pactul turco-irakian, zilele trecute preşedintele Turciei, Gelal Bayar a vizitat Iranul în fruntea unei misiuni diplomatice. Cu toată zarva care a fost făcută în occident în jurul vizitei lui Bayar la Teheran şi a tratativelor pe care acesta le-a purtat cu şahul Iranului, comunicatul final nu menţionează că guvernul iranian ar fi consimţit să adere la alianţa anglo-turco-irako-pakistaneză.

De aci, nu trebuie trasă concluzia că guvernul de la Teheran priveşte cu totală indiferenţă spre grupările militare iniţiate de Occident. Orientarea actuală a politicii externe a Iranului, aşa după cum reiese şi din discursul rostit în Medjlis (parlament) de către primul ministru Hossein Ala, arată că guvernul iranian se pronunţă tot mai făţiş în favoarea unei ralieri la politica Occidentului, renunţînd treptat la politica sa de neutralitate. Faptul că guvernul Hossein Ala nu a aderat oficial la sistemul de blocuri se datoreşte puternicii opoziţii din ţară.

În Iran se conturează un puternic curent de opinie în favoarea unei stricte neutralităţi, şi a neafilierii Iranului la nici un pact. Astfel, chiar în cercurile din preajma palatului se formulează obiecţii în privinţa pactului anglo-turco-irako-pakistanez. Viitorul va arăta dacă conducătorii iranieni sînt sau nu dispuşi să ţină seama de opinia imensei majorităţi a poporului care cere continuarea politicii de neutralitate, de neparticipare la nicio alianţă militară şi aplicarea hotărîrilor luate la conferinţa de la Bandung a ţărilor Asiei şi Africei, cu privire la coexistenţa paşnică între statele cu sisteme sociale diferite.

Febrila activitate diplomatică a conducătorilor turci arată puternic faptul că în spatele lor se află anumite cercuri conducătoare din Apus care nu au renunţat la planurile de înrobire colonială a ţărilor din Orientul Apropiat şi Mijlociu. Rolul pe care Occidentul îl rezervă Turciei în crearea de blocuri militare stîrneşte în rîndul ţărilor arabe temeri legitime că independenţa lor naţională este direct ameninţată.

În această direcţie trebuie subliniată poziţia Egiptului şi altor state arabe care îşi văd primejduită suveranitatea şi independenţa lor naţională.

În ultima vreme, în politica Egiptului a intervenit o orientare realistă care arată că conducătorii acestei ţări nu sînt dispuşi să se plece la ordinul puterilor colonialiste. Egiptul care a suferit secole de-a rîndul robia colonială, urmează îndeaproape o politică de fermă neutralitate respingînd cu îndrăzneală ofertele unor puteri occidentale şi presiunile de a-l atrage în grupări militare. Această politică este sprijinită de o serie de state arabe ca Siria, Arabia Saudită, Libanul, Yemenul şi altele, şi se bucură de calda aprobare a opiniei publice arabe.

În faţa ameninţării Turciei de a destrăma Liga ţărilor arabe, prin atragerea Irakului în alianţa turco-irakiană, Egiptul şi-a luat propriile sale măsuri de apărare în vederea menţinerii suveranităţii sale şi a celorlalte state arabe. În acest sens Egiptul a hotărît, ca în scopul menţinerii unităţii lumii arabe, să înceapă tratative în vederea încheierii unui pact de securitate colectivă cu Siria şi Arabia Saudită, invitînd şi celelalte state arabe să adere la el. Această politică s-a dovedit a fi pe deplin justificată mai ales în urma presiunilor şi ameninţărilor directe ale Turciei exercitate asupra Siriei, care a mers pînă acolo încît a cerut în mod ultimativ Siriei să adere la alianţa irakiană.

În acelaşi spirit de adoptare a unor măsuri de apărare se încadrează şi recentul acord comercial pe care Egiptul l-a semnat cu Cehoslovacia în vederea livrării de armament cehoslovac în schimbul bumbacului şi orezului egiptean.

Primul ministru al Egiptului, Nasser, a precizat că acordul cu Cehoslovacia cu privire la livrarea de armament nu este însoţit de nici o condiţie politică sau de alt ordin.

Ştirea cu privire la acordul semnat între Egipt şi Cehoslovacia a stîrnit furia cercurilor politice din Occident. Presa americană şi engleză a început o campanie duşmănoasă împotriva Egiptului în legătură cu hotărîrea guvernului Nasser de a cumpăra armament din Cehoslovacia şi cu declaraţia primului ministru egiptean că Egiptul este un stat independent care duce o politică externă de sine stătătoare şi nu va admite amestecul străin în afacerile interne.

După cum relatează presa, în cadrul primei şedinţe, Consiliul Ligii ţărilor arabe s-a pronunţat în unanimitate pentru spirijinirea deplină a politicii naţionale urmată de primul ministru al Egiptului, Nasser, în problema înzestrării armatei egiptene cu armamentul necesar, în interesul asigurării securităţii Egiptului.

Presiunile cercurilor dirguitoare din Occident asupra Egiptului, ultimele acţiuni diplomatice ale Statelor Unite în Orientul Apropiat şi Mijlociu între care vizita promptă a subsecretarului de stat al S.U.A., Allen, la Cairo, nu pot fi nici pe departe considerate ca încadrîndu-se în „spiritul Genevei". Dimpotrivă, realitatea arată că puterile coloniale şi mai ales unele cercuri agresive din S.U.A. şi Anglia îşi continuă vechea lor politică, ignorînd aspiraţiile naţionale ale popoarelor arabe care se pronunţă pentru o strictă neutralitate. Popoarele din ţările arabe luptă împotriva creării unor blocuri agresive; ele luptă pentru eliberarea de sub jugul puterilor coloniale şi sînt hotărîte să-şi ia soarta în propriile lor mîini.

E. OBERST
H. IOANID

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Bucureşti, Piaţa „Scînteii". Tel. 7.60.10. Secţia scrisori, Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin". STAS — 3452 — 52